大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人馬廷棟
中華人民共和國郵政局登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千二百四十八號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港軒尼詩道三四二號 電話：七二八二一一 廣告部電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二三四四四 電報掛號：四〇〇〇 廣州辦事處 … 馬吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

美反侵越示威達新高潮 規模壯大打破歷史紀錄

紐約兩萬五千人遊行 華盛頓徵兵站前設有糾察線
美當局出動軍警阿飛納粹份子搗亂 羣衆毫不動搖

【新華社北京十七日電】華盛頓消息：美國各地、各階層、各民族的男女老少十六日以更大的規模、更雄壯的聲勢展開他們反對約翰遜政府侵略越南的活動，從而把他們在十五日開始的「全國抗議日」運動推向了新的高潮。

在這一天，數萬名美國人投入了這個美國歷史上空前壯大的抗議示威運動。他們不顧美國政府當局的阻撓和破壞，在一系列城市舉行示威。這個運動集中地表現了美國人民反對約翰遜政府侵略越南戰爭的意志，有力地反映了他們要求結束這個侵略戰爭、要求美國軍隊滾出南越的決心。

這一天在紐約最熱鬧的五馬路上舉行了大約有兩萬五千人參加的空前規模的示威遊行。參加遊行的男女老少首先在五馬路兩邊的第九十一街到第九十四街集合，然後在五馬路匯成一支洪流。他們組成八個人一排的行列，高呼反對美國政府侵略越南戰爭的口號和高聲唱歌，並且高舉上面寫着「立即結束越南戰爭」的旗幟和標語牌。他們還抬着象徵美帝國主義的山姆大叔的紙人和被害的越南婦女兒童的模型，並在汽車上張貼漫畫來譴責美國政府侵略越南的罪行。參加這次遊行的波多黎各人和一些拉丁美洲人民還組成了拉丁美洲分隊，他們高舉着波多黎各的旗幟和用西班牙文寫的抗議美國政府侵略越南的大幅標語。當示威遊行的隊伍經過時，馬路兩旁的羣衆圍成了五大層，許多人對遊行隊伍鼓掌歡迎。示威結束前，還舉行了羣衆大會，儘管有人進行破壞，剪斷了擴音器的電線，但是大會立即用另一個擴音器來代替。這次的遊行和大會的一個組織者在會上指出，這次示威說明這個侵略越南戰爭多麼不得人心。

紐約市當局為了阻撓和破壞這次示威遊行，不僅出動了大批軍警，在五馬路兩邊進行監視，而且還出動了大批聯邦調查局的特務，用照相機拍攝遊行參加者。一些美國納粹分子，和極右翼組織分子，和流氓還進行搗亂活動，他們向遊行隊伍投擲雞蛋，甚至衝進遊行隊伍，毆打示威羣衆。但是所有這一切搗亂行動，都絲毫沒有能夠動搖示威羣衆的決心。

在加利福尼亞的伯克利，儘管有流氓分子的搗亂，五千名示威者十五日晚間在市內「憲法廣場」堅持舉行抗議集會直到深夜。散會後，還有一百多名示威者不顧寒風凜冽，繼續留在廣場上示威直到第二天黎明。十六日繼續有三千多人舉行示威遊行，示威隊伍向奧克蘭的陸軍基地進軍，這一個基地是美國向越南運送軍隊和物資的主要轉運站。示威羣衆高舉着標語牌，上面寫着「制止戰爭機器」與「反對美國侵略越南」的標語。當局不僅出動了幾百名頭戴鋼盔，手持警棍的警察阻止示威羣衆前進，並且僱請了所謂「地獄天使」的阿飛分子來襲擊示威羣衆。在示威結束後，一個組織者指出，這次示威，證明了舊金山灣地區的人民是多麼深刻地反對越南戰爭」。

在華盛頓，許多學生在徵兵站前佈署糾察線和舉行遊行，他們高舉的標語牌寫道：「美國佬，回家吧！」、「停止徵兵——讓約翰遜自己到越南戰場打仗吧！」在約翰遜的老家——得克薩斯州的奧斯丁，儘管市當局的明令不准舉行示威，但是還有一百五十名居民湧上街頭舉行示威，對約翰遜政府侵略越南的政策提出強烈抗議。

在波士頓，約兩千五百人高舉標語牌分三路舉行了示威遊行，遊行隊伍最後匯集到這個城市的中心廣場，並在那裏舉行了羣衆大會。示威者還高唱反對約翰遜、反對徵兵和反對美國侵略越南的歌曲。

示威浪潮遍各洲

英公衆在美使館前連續示威卅六小時
瑞典加拿大美使館關窗閉門無人露面

英國

【據新華社倫敦十六日電】英國各界公衆兩千多人十六日從早上到深夜持續不斷地在美國大使館前進行示威。他們高呼口號：「英國軍隊撤出越南」，「美國佬滾出去」。

這是英國公衆響應英國「越南日委員會」等團體的號召而舉行的連續第二天抗議美國侵略越南的活動。

十六日下午，在許多羣衆在美國大使館門前的示威遊行將持續三十六個小時。在特拉法加廣場舉行了由數百人參加的集會，台上掛着巨幅標語，上面寫着：「牛津大學學生支持南越民族解放陣線」。示威遊行到晚上達到了高潮，許多人點起火炬，從特拉法加廣場出發，一路上邊唱邊呼口號：「美國佬滾出去」。

英國越南和平委員會在示威遊行中提出了代表團向美國大使館遞交了一封抗議信。這個委員會的主席、英國工黨議員[illegible]和[illegible]都在抗議信上簽了名。英國國防部和[illegible]……英國[illegible]的公衆十六日也在美國大使館門前舉行了示威遊行。

意爆發反美示威
無數抗議電報傳件湧入美使館

【據新華社北京十七日電】羅馬消息：[illegible]市，十六日同時爆發了大規模抗議美國侵略越南的示威。[illegible]解放陣線的大旗，高喊「美國佬，滾出越南！」[illegible]應美國「越南日委員會」提出的關於[illegible]動開始以前，意大利各地人民已經[illegible]近幾天，抗議美國這一罪行的電報、信件[illegible]和意籍的數千名婦女發動送出了自己的[illegible]

瑞典

【據新華社斯德哥爾摩十六日電】大約有[illegible]百名瑞典學生今天在這裏的美國大使館外面示威，抗議美國在南越進行侵略戰爭，支持越南人民的抗美正義鬥爭。這一示威行動是由瑞典支援南越民族解放陣線工作組組織的。

示威羣衆高舉一面南越民族解放陣線的旗幟和許多標語牌，上面寫着：「美國戰爭販子滾回去！」、「美國從越南滾出去！」、「約翰遜」[illegible]「越南屬於越南人民」、「全力支持越南人民」、「反對美帝侵略」、「越南南方民族解放陣線萬歲」。

示威遊行的隊伍吸引了許多觀衆，他們向示威者鼓掌，並且同示威者一起，向越南南方民族解放陣線的旗幟發出歡呼。

一路上高呼口號：「美國佬，你們天天屠殺多少兒童！」、「支援南越」等口號。

加拿大千人集會在美領館前示威

四百多美國大學生越境參加

加拿大

【據新華社多倫多十六日電】一千多加拿大人和美國人（主要是大學生）十六日在美國駐多倫多領事館前面示威，抗議美國侵略越南。示威前，在多倫多市政廳和省議會大廈前分別舉行了集會事件。然後列隊前往美國領事館。他們高舉着的標語牌上寫着：「為了反對在越南的美帝，要同在加拿大的美帝作鬥爭！」「美國軍隊立刻從越南滾出去！」「加拿大人民反對美國的戰爭！」「立即撤走美軍！」「越南是越南人的！」「不是美國人的！」「約翰遜談的是和平，幹的是進行戰爭！」

參加示威的有大約四百多名來自紐約州的美國學生。另外一些美國學生在邊境遭到了加拿大政府的阻攔。

示威後，他們接着在領事館前面舉行了集會。會上的發言者都要求美國軍隊立刻無條件撤出南越。一位美國發言者說：「今天，約翰遜幾乎在每一次公開談話中都宣揚他主張和平、和平、和平。但是在外交政策的每一項重大行動中，卻是主張戰爭、戰爭、戰爭。他利用美國軍事實力的大棒來支援南越和智多明各反動政府，以便破壞人民要求民族自由和獨立的願望。」

集會在結束時一致通過一項決議，表示了讚賞美國政府及其侵略越南的戰爭，和「支持越南人民爭取自由的鬥爭」。

阿根廷

【據新華社[illegible]】[illegible]大批加拿大警察，包括許多騎警，列隊守衛在[illegible]

在美國主要官邸[illegible]首都布宜諾斯艾利斯[illegible]十六日在[illegible]前舉行了示威[illegible]下，在美國[illegible]停止對越南的侵略戰爭和把軍隊撤出越南。

比京羣衆齊鼓掌 為南越民軍歡呼

【據新華社北京十七日電】布魯塞爾消息：[illegible]

澳大利亞

【據新華社[illegible]十七日電】[illegible]十五日午夜到十六日[illegible]午夜，[illegible]二十四小時示威，[illegible]抗議美國侵略越南的「國際抗議日」活動的一部分。

亞非會議二次會議 中國提議延期舉行

其他國家有同樣主張 籌委會繼續討論

【新華社阿爾及爾十六日電】常設委員會的第二次亞非會議的常設委員會於一九六五年十月十四日和十五日在阿爾及爾舉行了第九次會議。

常設委員會聽取了阿爾及利亞代表團就召開第二次亞非會議的籌備工作所作的報告。委員會為阿爾及利亞政府和人民在籌備第二次亞非會議方面所作的努力表示感謝。委員會決定在十月十九日繼續開會時檢查中國和其他國家代表提出的延期舉行第二次亞非會議的主張。

西哈努克在仰光談話 也主張亞非會議延期

【法新社仰光十七日電】柬埔寨元首西哈努克親王今天在這裏說，他贊成亞非會議延期到下月在阿爾及爾舉行的亞非會議延期舉行。

西哈努克在此間停留一天，他在經飛阿爾及爾途中在仰光說：「我們團結一致的，因此現在開會對於亞非團結無補。」

他說：「亞非會議應當是團結的，我想最好是延遲開會，我認為主要是有分歧的。我想最好是延遲開會，我把最主要的是看到亞非國家意見是有分歧的。」

美大學課餘宣講會 抗議侵略的新形式

【新華社北京十七日電】「課餘宣講會」是在美國的密執安大學首先開始的。

今年三月初，密執安大學師生決定於三月十八日罷課一天，以表示對約翰遜政府侵略越南的抗議。但是，這一次罷課遭到了當局的壓制。他們改在三月二十四日晚上八時到翌日中午在該校舉行「課餘宣講會」，進行了徹夜的集會，參加者達三千人，通宵達旦地抗議美國的侵略政策。這一行動得到了全國大學師生的熱烈響應。從此以後，全美有五十多個大學相繼舉行了這種「課餘宣講會」。

「課餘宣講會」，並且還傳到了英國、加拿大、澳大利亞、新西蘭、日本等國。

五月十五日，由哈佛大學、耶魯大學等美國最著名大學的師生組織的在華盛頓舉行的全國性「課餘宣講會」，把這種抗議活動推向新的高潮。五月二十一日，在加利福尼亞州伯克利，加利福尼亞大學開始舉行了長達三十小時的「課餘宣講會」，又把這種抗議形式推進了一步。

【新華社北京十七日電】

剛果（布）總統夫人 阿聯副總統夫人抵北京

劉主席和夫人、周總理和夫人設宴招待

【中國新聞社北京十七日電】剛果（布）總統馬桑巴－代巴的夫人，阿聯副總統侯賽因·沙菲的夫人，今天下午應劉少奇主席的夫人王光美和周恩來總理的夫人鄧穎超的邀請，前來中國進行友好訪問。今天下午同機到達北京。

劉少奇主席和夫人王光美，周恩來總理，陳毅副總理的夫人張茜（代表鄧穎超），彭真副委員長的夫人張潔清等。

馬桑巴－代巴夫人和阿里·薩布里夫人在歡迎的鑼鼓聲中，同歡迎的人們見面。這時，少年兒童向貴客們獻了鮮花。

【中國新聞社北京十七日電】劉少奇主席和夫人王光美，今晚在人民大會堂舉行宴會，熱烈歡迎剛果（布）總統夫人和阿聯副總統夫人，周恩來總理和夫人鄧穎超也參加了宴會。

馬桑巴－代巴夫人和阿聯副總統夫人在宴會上先後講了話。她們共祝中國、剛果（布）、阿聯三國人民和婦女的友誼不斷加強。

倪志欽跳一米二四 陳家全百米十秒一

今年以來男子田徑世界最好成績

【本報訊】今年男子跳高：[illegible]倪志欽今天跳過了二米二四，打破了今年以來的世界最好成績。

二十三歲，身高一米八四的倪志欽今天是在國慶賽和第二屆全運會[illegible]。這個成績超過了他在北京創造的二米二二的全國紀錄，而且超過了他十九歲時所創造的[illegible]世界最好成績。

今天，倪志欽從一米九十的高度開始起跳，以後，橫竿又先後上升到一米九五、二米、二米〇五、二米一〇、二米十五、二米二十，以上連七個高度，他都是一次跳過。橫竿升到二米二四的時候，他第一次試跳時失敗了，但是在第三次試跳時越過了，博得了全場一萬五千多人的熱烈喝采。

【中國新聞社成都十七日電】四川選手陳家全今天上午在成都打破了一百米的全國最高成績。陳家全今年以十秒一的時間跑完了一百米的距離。這個成績不僅是男子一百米跑項目前全國最高成績，而且也是今年以來世界最好成績之一。

桂林山水更多嬌

七星岩後山疊山公路竣成

【本報桂林訊】桂林市郊七星岩後山疊彩山之間修築了一條連接疊彩山公路，並且是桂林市建設工作的新成就之一。

郭沫若發表詩作 「祝羅素先生解放」

【中國新聞社北京十七日電】郭沫若今天在北京「光明日報」上發表了一首詩：「祝羅素先生解放」。

據說，英國著名哲學家羅素十四日晚上在倫敦舉行的一次公衆集會上，當衆撕毀了他的工黨黨證，抗議英國工黨政府對美國侵略越南的支持。

郭沫若的詩共八節三十二行，其中兩節如下：

你對英帝國主義的本質早有認識，
你對美帝的侵略行為也深惡痛絕，
你生活在這樣一個世界上，
你已經九十三歲了。

你現在已經五十一年黨齡的工黨黨員，
親手撕毀了你的工黨黨證，
你在公開地宣告你離開了工黨。

你這樣作，給美帝和工黨以重重的一擊，
也是你的最好的表現。

旅行採訪廿三天

本報記者 齊簫時

本報特稿

這是一次非常愉快和有意義的旅行採訪。港澳的中國記者和法、日、英、意、印尼、西德等國的同業們，一起在新中國遼闊廣闊的土地上旅行、訪問廿三天，到處都受到熱烈歡迎，適其道地採訪新聞，都有廣闊，但在新聞界同業看來，這是一次難得的經歷。

消息，儘管時間不算那麼長，但是一次難得的經歷。

首先，應當感謝中華全國新聞工作者協會熱情的款待，協會為大家作了妥善、舒適的旅行安排；也要感謝該會秘書長鄧崗先生和郝儀先生一路上的陪伴，給大家提供了許多新聞采訪方面的便利。鄧崗先生這位新聞界先輩，和遊覽方面的便利。全國新聞工作者協會會長吳冷西先生交給他陪同一起旅行的任務是：要讓大家多看一些，多問一些，甚至多吃一些。他還具體給我們訂下一條海關所沒有的「規則」：每人帶……

[illegible]時必須遵守，雖然旅行時間嘗不長，但是我們多走了幾天。這樣組織的採訪，使各國位記者更深入地了解我國的外國同業，特別感謝和照顧周到。

早在前往參加羊城紅仁先生招待會的宴會上，我們在火車或飛機上，中外記者已經紛紛提出問題，不但都希望到參加這盛大的國慶節慶祝和到各地去訪問，而且都希望在北京能有機會會見中國政府的領導人。

我們這樣已經成行八天，我們受到了偉大的領袖毛澤東主席和劉少奇主席、朱德委員長、周恩來總理、陳毅外交部長等黨和國家領導人的接見。我們還參加了國慶節的宴會和觀禮，還到東北參觀。

[illegible]北京來採訪，參觀各國內外的中外記者看了國慶慶祝的盛大而熱烈的情景。許多中外人士招呼後，也與來自各國的中外記者見面握手。中國政府招待下，給大家留下了深刻的印象。

在離開北京後十多天的旅途中，不論是我們在旅途中，在各地看到的新山新水，新建成的南京化肥廠，以及一萬二千噸水壓機的上海重型機器廠、大慶油田等，我們看到了新中國建設的巨大成就。各地工廠負責人告訴我們：這一套自製的設備，一年來生產的情況說明，產品質量都達到設計標準。他們指出了外國行家最感興趣的若干數字，強調指出工廠所以能迅速成功地建立，主要依靠全廠職工學習了毛主席著作，「毛澤東思想武裝了頭腦，人人認識自己是工廠的主人，大家發揮了智慧，這個工廠的建成就是這種有力的聲音，我在其他的工廠裏、人民公社裏……到處都可以聽到。

在這次短短廿三天的旅途裏，在我們的中外同業中，雖然有着不同的政治見解，但在事實的面前，也都得到一致的看法：中國人民自力更生建設社會主義的成就是巨大的。一位外國記者對我們說：「中國人有幾百萬份報紙！」一個中國的前途是光明的、興旺的、蓬勃的，大陸所見的……

港澳記者返抵香港

旅程廿三天 經過十一省
對中國建設成就留下深刻印象

【本報訊】應邀赴京參加羊城紅仁招待會的港澳中外記者六十四人，在中華全國新聞工作者協會秘書長鄧崗、何文等陪同下，先後訪問參觀了北京、瀋陽、鞍山、南京、上海、杭州、廣州等地，經過廿三天的旅程，大部分已分返港澳。昨天一批二十餘人返港，各中文報紙、通訊社、雜誌的負責人和記者多人曾到尖沙咀車站歡迎。

此次訪問各地的中外新聞記者，包括法、日、印尼、英、意等國的記者。中外記者一再對中國朝氣勃勃的景象表示欽佩，並希望今後再訪問中國。

此次訪問各地的港澳中文報紙、雜誌等記者及法、日、印尼、英、西德國家的報紙、電台記者，歷經廿三天，經過十一省，訪問七大城市，參觀了大量的工業、文化、教育等單位。包括一萬二千噸水壓機等的工廠和人民公社、高等學校等，並觀看了各大城市的新面貌。中外記者表示對中國社會主義建設的成就留下了深刻印象。

西哈努克爆內幕 責蘇領導無信義

蘇駐朝鮮大使當面遞交照會阻他訪蘇 其理由無人置信乃對柬埔寨空前侮辱

【路透社金邊十七日電】西哈努克親王在今天上午十一時四十分從仰光飛抵金邊機場，並立即驅車前往國會運動場，向數千人發表重要演說。

在詳述他在中國所受到熱情而盛大的招待之後，西哈努克宣佈中國給予柬埔寨的援助——贈送一家有二百病床的醫院和贈給柬埔寨陸軍新的國防設備。

西哈努克又談到他訪問朝鮮民主主義人民共和國，受到朝鮮的領袖和朝鮮人民的友好的歡迎。他說，朝鮮已答允柬埔寨給予農業上的援助。

談到原訂訪蘇之行，西哈努克說，十月八日，蘇聯駐平壤大使遞交一份照會說，「蘇聯領袖很忙，不能在十一月接待我，我的訪問因此應該延期，通過外交途徑再訂日期。」

西哈努克親王說，「蘇聯的照會違反了外交、國際行爲和一切政府對一國元首應該遵守的一切規則。」

親王提到，他的莫斯科之行，是答應蘇聯政府的邀請，而「蘇聯領袖是用公函方式邀請的」。

蘇聯領袖用世界無人願予置信的理由出爾反爾，構成了空前的侮辱。

他說，就連美國在美柬糾紛最壞的時候，也沒有這樣正式的採用侮辱手法。蘇聯政府大概是看了他在北京的演說發表有三點不滿意的地方。一、反對核禁試；二、反對帝國主義所提出的解決越南問題的方式；三、反對對帝國主義妥協。其實，柬埔寨這三點政策都不是新東西。

爲拼湊東北亞軍盟鋪路 佐藤鼓吹日韓條約 決使國會強行通過

強調不管反對黨贊成與否定要批准

【據新華社北京十六日電】東京消息：日本首相佐藤榮作和外務大臣椎名悅三郎十三日在國會臨時會議上發表的施政演說表明，日本政府同從美帝國主義的意志，決心要在國會臨時會議上通過「日韓基本條約」，爲拼湊侵略性的「東北亞軍事聯盟」鋪平道路。

佐藤和椎名在施政演說中強調侵略性的「日韓基本條約」將使日本和南朝鮮朴正熙集團的關係「正常」。佐藤並且說，這是日本和朴正熙集團今後成爲「好鄰居」的「第一步」。他們同時竭力爲這個遭到日本人民和全體朝鮮人民強烈反對的條約塗脂抹粉。佐藤把這個包藏戰爭和侵略的陰謀的條約說成是「有利於和平與友好的」。

【新華社北京十六日電】東京消息：日本共產黨國會議員團十三日就佐藤首相和椎名外務大臣在國會的演說發表一項聲明，嚴厲譴責佐藤政府企圖在這次國會上強行批准「日韓條約」。

聲明指出，佐藤在演說中強調遵守「多數決定」的原則，這是他公然準備強行批准「日韓條約」，壓制反對批准這一條約的民主力量。

美兵在日犯罪大增 今年八個月已逾千宗

第七艦隊基地橫須賀港情形更糟 美兵有時多達七千全城婦女遭殃

【新華社北京十六日電】東京消息：日本人民對美國軍隊，特別是對那些在侵略越南戰爭中負傷或休假後又回到日本的美軍的犯罪行爲的控訴越來越多。

據共同社報道，日本警察廳十四日給國家公安委員會的一份調查報告說，這些美軍所犯罪行的性質比以前更爲惡劣。其中包括搶劫、恫嚇、搶門而入、拐騙和偷竊。

據這份調查報告說，從一月到八月美國人員的犯罪案件達四百五十四起，另外還有五百多起違犯其他法律和交通規則的事件。

在前東京都的神奈川縣，美軍犯罪的案件就發生了一百五十一起，創造了犯罪案件的最高紀錄。

「朝日新聞」十月八日報道，過去幾個月來，在美國第七艦隊的基地橫須賀，到南越參加侵略戰爭後又返回基地的美軍殺死或毒打日本人民的暴行有了增加。這家報紙說，這個基地停泊有三十艘美國軍艦，有時候多達七千軍隊的美國水兵湧入橫須賀街上兜攬子，犯下闖進民房、酒吧、婦女成其他暴行。

美在遠東戰略組成部分 日韓條約威脅亞洲和平

北京大公報指出日本和朝鮮人民一次又一次反對日韓條約，已經向世界宣佈這一條約絕對無效。

【中國新聞社北京十七日電】北京「大公報」今天發表評論員文章：爲粉碎「日韓條約」而鬥爭。

文章說，日本人民展開的一次又一次反對「日韓條約」的鬥爭和朝鮮人民所表達的意志，已經向全世界莊嚴宣佈，日本政府同朴正熙傀儡集團之間簽訂的所謂條約，完全是非法的，也是絕對無效的。

文章強調指出，尤有此理的是，日本外務相椎名竟把朝鮮不能統一歸咎於所謂「北朝鮮方面不聽從根據聯合國提議，即在聯合國的監督下進行自由的選舉」。椎名簡直是瞎說胡話，聯合國作爲朝鮮戰爭的一方，作爲侵略者，它有什麼資格干預朝鮮事務呢？朝鮮的不能和平統一，完全是美帝國主義武裝佔領南朝鮮所造成的，正像日本迄今不能得到完全的獨立一樣。

文章在揭穿「日韓條約」的真面目時指出，它是美國在遠東整個戰略部署的一個組成部分。它的目的在於使日本軍國主義同朴正熙傀儡集團緊緊地聯在一起，進而同台灣蔣介石集團勾結起來，拼湊成東北亞軍事同盟，這是一個徹頭徹尾的戰爭和侵略條約，是一個既威脅亞洲和平，又威脅日本自身安全的條約。

日本軍官隨美機轟炸南越解放區 「朝日新聞」八月十二日報導：日本防衛廳（國防部）的「防衛研究所研究員」小谷秀二郎，八月二十日從沖繩乘美軍「B—五七」轟炸機，參加炸南越解放區的飛行。（新華社圖片）

東京航訊

全國強烈反對批准日韓條約 佐藤內閣面臨政治風暴

△李捷△

日本第五十次臨時國會已在本月五日開幕。這一次國會會期七十天，主要目的就是要批准「日韓基本條約」。九月二十六日日本首相佐藤在金澤舉行的「自民黨」的會議上已經明白地表示，「自民黨」政府和執政黨將盡一切力量，促使國會批准日韓條約。

「自從今年五月日本與南韓簽訂日、韓基本條約和關於財產請求權、漁業問題等協定以來，自民黨即與其執政黨巨大的人力財力優勢，在全國運動，爲今秋國會最後批准日韓條約作好一切準備。與此同時，日本的反對黨和廣大人民也採取更大規模的行動，阻止國會批准這一條約。這樣尖銳的日本政局一天比一天緊張起來了。

「日韓會談」之不得人心是早已盡人皆知了。這一會談從一九五一年在美國的安排下開始，斷斷續續拖了近十五年，前後舉行了七次冗長的談判，一直沒有成功。直到今年年初，著名的反動政客佐藤榮作上台執政，美國國務卿臘斯克、助理國務卿邦迪、美國駐日大使賴肖爾等一再公開威迫，甚至美國總統約翰遜親自出面，在佐藤在白宮會談時，再度對佐藤耳提面命，一定要搞妥日韓會談。

（十月十二日寄）

印尼安塔拉通訊社總編輯 蘇洛托等27人被捕

反共分子繼在東爪哇多處搗毀左翼機構

【美聯社雅加達十七日電】在安塔拉社任職的二十七名共產黨人和親共人員，本周被捕。

陸軍參謀長之外 蘇哈托獲委新職

任最高作戰司令部參謀長 空軍司令達尼將赴荷蘭

南京生產水銀開關 滿足全國各地需要

電流工程自動控制重要部件 過去須仰賴進口 南京小廠卸製成

【新華社上海十七日電】南京火花玻璃儀器廠今年生產的水銀開關供應了全國四百多個單位。到九月底止，這個廠已經生產了兩萬五千多隻各種規格的水銀開關，超額完成了年度計劃；年內準備再增產一批，滿足各地需要。

水銀開關是強電流工程自動控制設備的一個重要元件。隨着科學技術的發展，使用強電流工程自動控制設備的部門日益增多，水銀開關的使用範圍也更爲廣泛。現在，許多機器、儀表機械、電力的電流操縱和保護裝置都要使用水銀開關。由於技術要求和使用形式各有不同，水銀開關的規格和形狀也很多。

一九六二年前，我國需要的水銀開關，大部分依賴國外進口。南京火花玻璃儀器廠雖然是一個只有八十多名職工的小工廠，但是爲了生產出水銀開關曾經作了很大努力。一九五九年這個工廠就正式生產出水銀開關。可是，那時的規格少，產量也不大。一九六三年三月，這個工廠承擔了爲華東電業管理局試製大型變壓器自動控制儀器需要的水銀開關的任務。試製成功後，經過使用，電力部門很滿意。從此，其他工業部門、企業單位也都紛紛向這個廠訂貨，要求供應。他們生產的水銀開關的規格，去年已經增加到六十多種，今年又增到七十多種。過去只能生產一般形式的小功率水銀開關，現在已能生產大功率水銀開關和汽壓式、磁式、閃動式、延遲式等複雜形式的水銀開關了。

意大利各業工人 掀起全國性罷工

英國外相 昨抵漢城

星洲反政府示威 並促美滾出越南

警察使用催淚彈十九人被捕

轟炸北越遭到嚴懲 美機昨天損失六架

美承認美機損失率已超過二次大戰時期

【新華社河內十七日電】據越南北方河北、諒山和北太省軍民十七日公佈，越南北方軍民昨天擊落美國飛機六架。

西貢以北二十哩處 民軍殲僞軍兩個排

湄公河三角洲僞軍訓練營被襲

縱橫談

示威擴大 約翰遜失眠

老華僑父女慶團圓

骨肉散失二十八載 廣州華僑大廈一幕動人悲喜劇

【中國新聞社廣州十七日電】在廣州華僑大廈的一個房間裏，老華僑林炳兒見到了散失二十八年的女兒林秀華。骨肉重逢，父女兩人都激動得熱淚盈眶。

由羅素退出工黨談起

陳琳

北越首都河內

本報特稿

奇聞

由羅素退出工黨談起

陳琳

新聞說明

英國著名哲學家羅素，採取了當衆撕掉黨證的激烈形式，宣布退出工黨。他指出，工黨政府的「一舉一動完全屈從美國政府」，工黨政府在外交政策方面所犯的罪過是在遠東推行「英國的老一套的帝國主義政策」，同時支持美國在越南犯下的「無法形容的暴行」，因此，他要退黨了。

羅素退黨，引起人們很大的注意。這位年將近一個世紀，在西方世界中名氣很大的哲學家，有着五十一年的工黨黨員的歷史，可是，面對着美國到處搞侵略的情況，面對着在英國「出現的現時代最可恥的背叛行爲」，他在力斥美國侵略之非的同時，毅然決然退出他本人領來信奉所屬的工黨。這不是一件小事情。它說明：美國的侵略政策和英國工黨政府追隨美國的政策，是多麼不得人心。它標誌着工黨政府政治上的破產。

英國工黨當政，已二年於茲了。它在對外政策方面，投靠美國的事例，不勝枚舉。工黨當政後，一直百般支持美國擴大侵越。威爾遜大力支持美國轟炸北越，把這種赤裸裸的侵略行爲歪曲爲是「報復」，是「反擊」，並追隨美國搞蜜「北越侵略南越」的神話。此外，威爾遜還緊密地配合美國，一再玩弄「和談」手法，爲美國効犬馬之勞。今年三月二十五日，約翰遜提出要「體面談判」，過了三天，威爾遜立即宣布派遣前任外交大臣戈登·沃克出訪亞洲，謀求「談判基礎」。確鑿之後，又陸續有召開日內瓦會議和關於柬埔寨問題的國際會議的主張，以及組織「促進越南和平代表團」之類。所有這些，都是企圖緩和亞非國家對美國侵略行爲的指責，以挽救美國在南越面臨的四面楚歌的困境。因此，連英國報紙也說，工黨政府在越南問題上對美國的支持，「連麥克米倫在古巴問題上給予肯尼迪的支持來得迅速和全心全意」。

工黨政府如此起勁地充當美國侵略越南的走卒，有着經濟上和政治上的背景。

保守黨當政十三年，是一部失敗的記錄：國際收支和英鎊持續緊張，工業生產停滯，物價高漲，失業人多。威爾遜一上台，就大拍胸口，表示要「勵精圖治」，揚言要以「敦克爾克的精神」從保守黨留下的「混亂的經濟」中重建一個欣欣向榮的英國。可是不旋踵，韓國就爆發了戰後第九次英鎊危機。因此，會經指責保守黨政府靠借債度日的威爾遜，也自己也向美國求援手了。美國的一家雜誌會經指出：「威爾遜害怕，如果他在越南問題上採取獨立路線，英鎊會倒塌在他頭上。」話雖然說得很不客氣，但卻又是一語中的。

從政治上來說，美英兩國的「親密」關係和所謂「特殊關係」……美國在東南亞的政策，蠻國同意識的聯盟，以保衛我們自己從蘇彝士以東到南中國海的利益。」英國百般支持美國擴大侵越，正是爲了換取美國對英國炮製的新殖民主義產物「馬來西亞」的支持。今年三月，斯圖爾特也說：「我們英國支持南越爭取和平和自由的權利……我肯定，美國政府對馬來西亞也持同樣看法。」

工黨政府進一步投靠美國，早已在工黨內部引起了不滿。今年三月，工黨的後座議員就會猛烈抨擊威爾遜支持美國轟炸北越。羅素的退黨，是工黨內部分化的進一步發展。

★ ★ ★

日本記者現場報道：

在北越所見所聞

朝日新聞外報部長 秦正流

特輯

在北越，無論是從空中俯瞰，或者是在地面觀察，給人們的印象都是一望無際的綠色樹木，越南真可以說是「綠色之國」。在首都河內，高大茂盛的樹木比屋頂還要高得多，全市都在綠色的樹木包圍之中。北越其他的城市也都是一樣，一步出市郊，只見左右都是一片片的瑕綠色秧田。大概是得天獨厚吧，這裏日照充足，河流湖泊縱橫，加上土質肥美，水稻長得特別肥沃，一片綠色的秧苗真像是稻海一樣。

今年是個豐年

聽說是中途收割期近了，今年是個豐年，北越的糧食情況一年比一年好起來了。以前還需要從南方運入大米，現在已經能夠糧食自給。據北越人說，除大米以外的雜糧也能自給自足。照今年豐收的情景看，糧食問題已經不必擔心了。

我們被引導去參觀北越一處農業合作社，這個社距河內以南大約二十公里，叫做「安建」（譯音）農業合作社，全社有五百五十户，三千三百人，全社耕地二百六十英畝，另有五十三英畝面積的魚塘。引導我們參觀的人沿途提醒我們注意：「請看這些電線、電燈，今年這座村莊才實現了電氣化的夢想！」

果然，我們抬頭一看，見到一排排的鋼筋混凝土電線桿都是新建的，電線縱橫交錯。這個電力抽水機站和專爲牲口飼料加工製粉工廠都是新建的。後來我們了解到，這裏一帶在抗法戰爭時曾經荒蕪，解放後……

農村一片好景

才着手恢復的。

這個農業合作社的副主席是個青年，他親自招待我們參觀。在談到這個農業社的歷史時，他們滔滔不絕地講述今昔大不同的情況，並且不止一次地提到「黨和胡伯伯的領導」。他說這個社現在每英畝水稻單位產量不僅大幅度的增加，並且種菱、養魚等副業無不長足增長。農民勞動所得除一部分農副產品實物外，大部分都支取現金。現在平均每一個人每月收入大約五十元（北越幣，每元合港幣兩元弱），和城市一個普通機關工作者差不多。

北越農民以前住的是低矮的茅草屋或者用樹葉搭蓋的簡陋小屋，現在百分之九十七都纖擁新蓋的磚瓦房屋，僅僅這一點來看，可知農民生活有了非常的進步。過去農民賴大多數睡的是散開草蓆，現在七成以上都睡上了被子。村莊內有幼稚園，七年制的學校和成人識字學校。村民們使用上電燈，感到這是「文化革命」的成就。那位合作社副主席說：「當然我們不滿足於現有的成就，我們還有許多工作要做。我們不能像還在和平環境中建設，我們還必須在不分畫夜進行轟炸的戰爭環境中建設。」

青年亦兵亦農

他接着告訴我們，這座村莊雖然迄今還沒有遭受過空襲，但是全村百分之八十七的青年都志願參加民兵。在村莊中我們看到已挖好許多防空壕和用來迎擊敵人的掩蔽壕。壕的總長度達四公里，完全隱蔽在樹蔭底下，從空中看……

河內市民作好準備——到處挖築防空壕

……

北越首都河內

在河內我住的旅館是一幢兩層樓的小型建築物。在旅館裏吃得很好，每餐都有越南啤酒供應，酒的滋味不壞。只是到了河內以來，我們都起得特別早，因爲美國飛機轟炸，原來規定每天上午七時開始工作，一律提早到五時或五時半。又因爲轟炸並不限於在白天，晚上也有，才逐漸改變，現在政府機構、學校的辦公上課時間都在早上大時開始。

每天早晨四點半，河內廣播電台就播出體操的音樂。這時全市市民幾乎都起身了。上午的工作大致都在十點半以前便完畢，在下午二時以前有一段充分的午睡時間。晚上大部分市民九時或十時就睡了。

市民生活穩定

晚飯後到市區逛逛，雖然剛遭轟炸，但很少混亂，法國人說很像法國的中小城市。建築物每一幢形式都不同，據說這是解放前法國的幾千名建築家故意按照每人不同的興趣設計建築的。街道有供人散步的人行道，有水池，如果是在和平時期，真是一座處處令人感到愉快的城市。

但是，現在我們看到市區到處都是防空圍。不過電影院、書店、照相館、飲食店等仍然擠滿着人羣。商品攤鋪雖頓繁，但種類很多，物價也很穩定。河內和西貢可說是適成對照。西貢除了滿設枝院、舞廳、酒吧的街道熱鬧外，全市充滿着緊張。在河內，看不到塗脂抹粉的女性和妓女，也看不到閑遊的士兵。（譯自十月十一、十二日「朝日新聞」）

外論譯述

「拳頭揍水」枉費功夫

美增兵南越已失敗

美專欄作家李普曼一語道破

美國專欄作家李普曼十月二日以「越南的僵局」為題發表的文章，指出美國在南越大增兵已告失敗。今年初的輪作豪賭想用「和談」的欺騙手法來爭取軍事上失敗中的一個喘息機會，但是越南人民並沒有上這個當，於是美國增兵的結果也未能挽回失敗。李普曼以「用拳頭揍水」比喻美國在南越作戰的情況，認為這種辦法到頭來還是要失敗的。

以下是該文的摘譯：

「如果從今年六月間許多靈通人士所恐懼的情況來衡量，使「談判解決」實現。美國在南越擴軍的成就是相當大的。越共並未能粉碎西貢軍，未能將南越切成兩半，而且未能在這種軍事險惡的情況下使南越政府被推翻。

「可是，實際情況並不如美國政府人士所希望的那樣。他們憑着自己的想像，以爲把我們的擴軍力量顯示出來，就可以迫使河內同意一項談判的解決辦法。恰恰相反，今天越共和河內的立場比之今年春季時更爲強硬。

「爲什麼呢？爲什麼我們越是把我們最好的軍隊派到南越，我們的進攻的兇狠程度越提高，我們的對手反而更輕視我們的談判建議呢？

「我個人的想法是這樣：我們的對手雖然相信他們不能擊敗美軍，但是他們也認定美軍不能在地面戰爭上取得勝利。可是決定戰爭勝負的地方是地面，換句話說，一些美國記者的越的鄉村才能決定這場戰爭的勝負。現在從一些美國記者的通訊中已看出實際的情況，那就是儘管美軍幾乎可以佔領所要攻打的地方，但是也幾乎可以肯定，只要美軍一走，越共便立即回來。

「在南越作戰就像以拳頭揍水那樣，在一個盛滿水的缸中，我們以有力的拳頭揍在水中，不論在那裏都可以揍成一個「洞」，但是我們把拳頭收回還在水面再揍一個「洞」時，第一個「洞」便不存在了。更重要的是，我們的對方有時間可以等待，有時間撤退和躲避，並且可以等到第二天再打。因此，我們將不得不面對事實：如果要贏得在南越的戰爭，我們就得派美軍來佔領整個南越。幾個月前，紐約時報軍事記者鮑德溫主張派一百萬人到越南，現在這個數目看來已點是其數。但是現在看來，鮑德溫對於需要的人力實在估計過低了。

「局勢的混亂已到了這樣的程度，目前還看不出明顯的和具有決定性的解決辦法。約翰遜總統並未能更接近於他原所希望能夠實現的談判解決。事實上，從準備方面看，美國政府也並沒有真正要以談判來解決這場戰爭，即使在私下的意念中，也未有準備作任何成功的談判所必須的讓步。

「由於越共仍採用游擊戰術，看來，目前不會立即進行大規模的戰役，因此也不會有巨大的傷亡。與我們在南越進攻機多的軍隊較量，游擊戰是不能取勝的，但是游擊隊也不會被決定地擊敗。」

最後，李普曼再指出：「用拳頭揍水的辦法是不能贏得這場戰爭的。」（施平）

三千萬

美國著名科學家、諾貝爾獎金獲得者林格斯·保林等最近在澳洲發表一篇文告，提出了美國失業狀況的一些驚人的數字。

根據美國官方公布的數字，美國現在失業人數是四百多萬。科學家們的文件指出：由於勞動力不斷由學校和家庭進入市場，而美國經濟發展前景黯淡，加上資本家爲了追求高額的利潤而更多地採用自動化生產，因而越來越多地解僱工人，這樣，五年以後的一九七〇年，美國失業人數將達三千萬。

這是大大縮小了的數字。現在美國有八百萬人沒有工作。科學家們估計五年後美國失業人數

·偉勳·

西方爭吵，再爭吵

「國際貨幣基金組織」年會不歡而散

可文

最近在華盛頓舉行的聯合國「國際貨幣基金組織」年會，經過一番激烈的爭吵，已於十月初結束。

在會議上，以法國爲首的西歐大陸國家，向美元的特權地位再一次提出挑戰。法國財政部長德斯坦強調說，法國主張發行一種新的「國際通貨」來取代美元，而這種新通貨必須同黃金相聯繫。西歐各國代表對於美國利用美元的特權地位，轉發行美鈔來彌補它在國際收支方面出現的逆差，表示很不滿意。對法國財長的建議表示支持。

近年來，美國加緊推行對外擴張政策，連年出現逆差，使美元日益衰弱。據統計，從一九五八年至一九六四年，美國的國際收支總逆差累計達二百億美元左右。歐洲實際上要求對美元的特權加以限制。

由於美元不斷外流，美國的黃金儲備只剩下一百三十八億多美元，還不夠償付外國的二八〇億美元短期債務的一半。而西歐國家手上已積累了一百二十二億美元的紙幣，美元一旦貶值，它們就會受到很大損失。因此，今年以來，它們紛紛以美元向美國兌換黃金。今年頭七個月，就向美國換了十多億美元的黃金。從二月起，法國已宣佈退出由美元享有特權的「金匯兌本位制」，並一再提議恢復以黃金爲交付手段的「金本位制」，結束美元的霸權地位。

這種不滿動搖美元特權地位的「改革」方法，只得到英國財政大臣的支持，法國及其他西歐國家的財政部長堅持，有關改革的討論應當在西歐國家佔多數的巴黎「十國俱樂部」進行，並且一切決議都要十國一致同意才算數。

美國財政部長福勒爲了維護美國的霸權地位，在會議上竭力向其他國家表示……爲了保持美元的特權地位而進行的「改革」，實際上是一個國際貨幣制度的問題。與會國家一致認爲「改革」問題必須交給「國際貨幣基金組織」處理。但是，許多西歐國家認爲，英美都想在「國際貨幣基金組織」佔據控制地位。

由於雙方相持不下，這次年會沒有解決什麼問題，只就程序性問題達成協議，責成巴黎「十國俱樂部」的成員就改革問題進行研究，並且在明年擬出報告。據報道，巴黎「十國俱樂部」將在十一月間舉行會議，預料在這個會議上爭吵會繼續。

來報特稿

北京工廠比賽趣聞

本報駐北京記者 唐瓚

奇聞

目前在北京的一些工廠裏，至少有兩種比賽我覺得是很有趣的。一種叫做「接力賽」，一種叫做「協作賽」。接力賽的辦法大多數是在產品協作的，是工廠、科學研究部門和高等院校，參加產品協作賽的是北京天津兩地輕工業和手工業單位。

一個技術設備很差的小工廠，甚至是幾個家庭婦女們在從事生產的小廠，在接力賽以後，面貌煥然一新，竟能生產出精密儀器來，真是前所未有的奇聞。北京宣武區公社工業，在這方面是大有收穫的。

過程

他們的接力賽爲什麼能跑得這樣好？

起跑以前，工廠先進行調查研究，再加統籌安排。他們訪問了清華大學、自動化研究所等四十幾個單位，對於別人的研究成果，總是採取積極的和盡力而爲的態度。凡是國家迫切需要而經過努力又可能實現的，就和科學研究部門或者高等院校共同研究、試製，同時也安排新產品與老產品，不使有所偏廢。

接力賽的過程就是三方面相結合的協作過程，工廠不但可以請到老師，而且可以得到技術試驗設備、儀器方面的幫助。新技術引起廠內一部分人的顧慮，怕不熟練，怕過不了技術關，怕擠掉小商品的生產，怕人家說風涼話，而利有成績，又容易自滿。這都是難免的事。但是廠內擁有堅強的領導力量，總能戰勝下去，並且推出很好的成績來。如今在設備很差的小廠裏，能夠生產出硬質合金、半導體器件、精密合金、光學儀器、金相砂紙等二十幾種新產品，怎能不令人刮目相看呢？

高潮

東北兩地協作賽，更得到人人都來的時，由點到面，由淺入深，由低級到高級，由單純的學和幫發展到共同研究或技術協作，由兩地廠際發展到兩地國內先進水平賽等。比賽的思想，比賽的風格，越賽越高。從數量上看，先是十種產品和二十二個企業之間的協作賽，一年以後，今年上半年已發展到一百五十種產品和一百二十七個北京企業之間的較量了。

遠進

這個協作賽最近在天津舉行了總結評比經驗交流大會，在會上，京津兩地輕工業和手工業，又有十八個產品和四十一個企業參加了比賽的行列。

當不久之後京津兩地成爲先進的工業基地的時候，人們回顧今朝，是會永遠記下這一段的。而這種作賽的共産主義思想和風格，將會以更加深入於社會主義建設的全革命精神，更會得到進一步的發揚。

高雄六百人中毒

一化工廠放出大量二氧化硫

毒氣猛襲一所女中 學生紛紛昏倒

蔣官漠視民情管理工廠不善致釀成慘劇

【本報訊】台北消息：「公論報」十七日報道，高雄市前鎮區東南化工廠，其中九十餘人當場量厥倒地，呼吸困難，一人當場休克，其他則四肢無力，精神疲憊不堪。

據「聯合報」稱，東南化工廠今年七月開始試工，本月十二日開始正式開工，開工兩天，樹德女中的師生們已感到不適，不料十五日上午十一時許，該廠又放出大量的硫磺煙，樹德女中的師生們聞到一股濃烈的怪味，當時女中正在上英文課，立即叫學生們用水濕了手帕，掩住鼻子，等下課後再走避，料不到未及十分鐘，即有幾個學生昏倒桌上，於是立即下課，設法救治。這時，其他班級的學生，也紛紛從課室裏奪門而出，往空曠地帶躲避。

據獲悉，樹德女中陸續有二十餘個學生暈倒，散在校園的師生們，一個接着一個，有的蹲在草地上，有的嘔吐，有的蹲在田溝邊，個個臉色發白，心慌、四肢無力，「由此可見毒氣的厲害」。

據說，樹德女中和東南化工廠相距不過三四十尺，自該廠開始施工後，除該廠煙囪停止冒煙外，該校師生們經常……

陝西農民吃肉量增

上半年比去年增倍

【中國新聞社西安十七日電】陝西省廣大農民比前吃得更多的豬肉。今年上半年農民吃肉的數量，比去年同期增長了一倍多。七八月一向被認爲肉食銷售的淡季，但不少地區的豬肉平均日銷量，仍比前幾個月增加。

去年以來，陝西省養豬事業發展很快，各地食品公司根據農民吃肉特點，採取了靈活多樣的供應辦法，滿足了農民吃肉的要求。現在陝西全省有七百二十多個集鎮設點賣肉，比去年初增加了二百多個。

雲南京劇院初訪穗

關鸝鸝等演出「黛諾」

爲交易會來賓演兩場後將留穗公演

將繼續推出現代京劇「南方風雷」「英雄壯歌」

【本報廣州專訊】來自西南邊疆的現代京劇「黛諾」，十四日在新建的友誼劇院首次演出，招待廣州文藝界，十六、十七日將爲交易會來賓獻演兩場。

雲南京劇院的著名京劇演員關肅霜，在演出中以精采的表演和獨特的藝術風格，博得了全場雷動的掌聲。在休息的時候，劇院的花香草樹間遍是一片讚賞聲。

雲南京劇院的這齣戲是全國京劇革命現代戲會演後又經多次修改提高的優秀劇目之一。它通過景頗族的生活風景風貌，寫出了景頗族人民解放後如何擺脫奴隸主的制度和落後習俗，從刀耕火種的景頗山走向社會主義的過程。

關肅霜是個文武兼能的演員，她演來細膩動人……風不搖的食材，……以洪亮寬厚……

華北平原主要航運線

衛河疏浚首期竣工

首次用機械疏浚平原河道 投入施工機械有挖泥船等六百餘台

【據新華社鄭州十六日電】衛河疏浚第一期工程最近全部竣工。這是我國第一個使用機械疏浚平原河道的試點工程，國家驗收後，認爲第一期工程的質量符合原定要求。

衛河起於河南新鄉縣合河鎮，流經河北省南部、山東省館陶，至天津入海河，全長九百四十七公里，是衛河航運的主要航道之一。這一段從新鄉到滑縣的道口鎮，長五十多公里。……

迎接參加交易會中外客商

穗南園酒家粉刷一新

新添潮閩名菜饗顧客

近特派廚師赴武漢學烹「武昌魚」

【本報廣州專訊】以潮州、福州菜馳名的南園酒家，最近粉刷一新，並備新品潮、閩名菜，迎接參加秋季中國出口交易會的中外賓客。

這間全市規模最大的園林酒家，建於河南原潘公園，以幽雅雅致、開闊明朗見稱。園內亭池如畫，修竹成蔭，池水清澈，環境清雅幽靜，樓台亭閣，迴門但見一片翠綠，十分幽靜。

酒家除原有潮州、福州名菜外，今度特聘福州名廚前來，傳統的一「佛跳牆」一，此菜以魚翅、海參、鮑魚、干貝、魷魚、蹄筋、鴿蛋等十八種主要原料、配以名酒，約重二十多斤，宜於秋冬宴客。新近又推出洋燒鵝肝、一品淨鯉……福州名菜……

武漢，專門學製「武昌魚」，毛主席詩詞中提到的「武昌魚」，由來已久，現該園所製，甘香嫩滑，亦……

華盛頓製造的謊言

美·記·者·揭·穿

阮刁是獲得到土地的兩個農民之一。這個家庭其他農民一樣，於一九五七年被吳庭艷政府由沿海人口擁擠的廣南省，徙置到波來古省內一個高地徙置區，後來這個徙置區被稱爲勝得村，勝得村位於十九號公路旁邊，離柬埔寨邊界八哩，位於德基以西二哩半左右。德基是南越的一個（政府軍）軍哨，美國特種部隊也駐在那裏。

阮刁最大的兩個兒子，被徵入南越陸軍。他得此懸到痛苦。今年五月，戰爭開始接近到他的鄉村了。當時，波西普方面任命的村長，駐德基的士兵逃避時去波來古城避難。由此以後，越共時不時來到勝得村購買物品。阮刁同憶說，今年七月，越共部隊突然由叢林掩了出來，對德基軍哨的長時期包圍就是從那個時候開始的。

八月間，越共的包圍圈愈來愈緊，一個被圍困的軍哨因此，營補給車輛被派入那個被圍困的軍哨，因此，德基戰役成爲一個生死攸關的戰鬥。隨後，美國空軍飛機大量飛到，援助守軍，並爲西貢方面的增援爭取必要的時間。這時候，阮刁的鄉村已經聽到戰爭的砲聲了。阮刁說，當美國噴氣轟炸機在他們的頭頂出現時，勝得村已經沒有任何越共了。當時，勝得村有村民一千三百人。

阮刁說：美國飛機「不斷轟炸德基周圍的鄉村」。隨後，飛機便轟炸和掃射我的鄉村。村民被殺害了，我不知道有多少人被殺害。到了這時候，村裏的人都開始向叢林逃跑了」。他說，更多的村民被那些這麼炸他們、轟炸和掃射他們的飛機殺死和殺傷，死傷多少他不知道，不過他說，自從轟炸開始後，他從未見過任何越共。

在叢林裏，阮刁同他的妻子和五個兒女匯合。當時，他找不到那個十四歲的女兒。不過他還是決定同已選擇逃往柬埔寨的那些人一起逃跑。由八月八日到八月十四日，一共有六批人越過邊境進入柬埔寨，這六批人中有男人七十三人、婦女七十五人和小孩二百四十三人。他們帶同極少的行李沿十九號公路徒步逃跑，穿過叢林裏，他們才遇到第一批柬埔寨邊防部隊。

就在這個時候，西貢方面發出消息說，越共爲逃避戰鬥而越過邊境進入柬埔寨了。這個情報顯然是根據空中偵察得來的。不過，在我訪問的這個柬埔寨邊境哨站，除了那些來自勝得村的難民外，並未找到有任何越共越過邊境進入柬埔寨的跡象。

〔華盛頓郵報〕西貢當局借口所謂「越共」進到他們的家鄉後逃進東埔寨境內，受到東方庇護，更多次派出步兵和飛機入侵和空襲柬埔寨領土。其實所謂「越共」者，不過是爲了逃避美國飛機的瘋狂轟炸和掃射而逃出南越的平民。美國記者貝克爾，托實最近在柬埔寨邊境的一個哨站，訪問了一個被稱爲西貢當局稱做「越共」的南越平民。下面就是托實所寫的訪問記，原文刊於十月八日「華盛頓郵報」。

阮刁是兩個一個種田的農民。我（按指作者托實）在柬埔寨邊境的一個哨站訪問了這個農民。阮刁今年五十一歲。這位瘦削的農民說：「我爲了逃避轟炸才逃到柬埔寨來的。」阮刁和七十二家人是在德基戰鬥進行期內，於八月七日開始離別開，一起逃進柬埔寨境內的。同他一起逃到柬埔寨的七十二家人，也表示了同樣的願望。如果你訪問他們，他們就會把八月七日那天美國噴氣轟炸機轟炸他們的鄉村的情形告訴你。

……

（東寬）

匿居新田米埔一木屋中
劉伯岩昨被捕
就逮前曾與荃灣偵緝處長糾纏
木屋建於河邊是他的兄弟所有

劉伯岩

【本報訊】涉嫌强姦女教師案棄保潛逃的荃灣龍江中學校長劉伯岩，昨晨三時許在新界新田區米埔一間無門牌木屋內被捕。

劉伯岩是在本月十三日棄保潛逃的，當日南九龍裁判署除判令將他的保款一千元沒收之外，並下令通緝。

警方人員自劉伯岩失蹤後，偵騎四出，兩名警探赴澳門追蹤，同時派了一批警探駐守太子道利×大樓，因劉伯岩曾和一劉姓及一蕭姓的朋友租過該大樓十五樓一個房間居住，月租一百二十元。本月五日，劉蕭兩人同時遷出，只餘劉伯岩一人。

據說，本月十五日，蕭某到利×大樓探訪劉伯岩。留守該大樓的警探向他查問之下，他透露劉伯岩有個兄弟，住在新界新田區米埔。警方人員根據這條線索，在米埔展開偵查，結果查得劉伯岩果然匿居米埔一間無門牌木屋。這間木屋是他的兄弟劉某所有，建於河邊，由米埔步行前往，約需時半個鐘頭。該處居民多潮州籍，以養鷄鴨爲主，還有幾間舖仔。

昨晨三時二十分，荃灣警署偵緝處長威利，探長郭雲，帶領了一批警探進入米埔區，將劉伯岩匿居的一間木屋包圍。狗吠聲把劉伯岩從夢中驚醒，他穿着恤衫西褲自屋中奔出，和威利發生糾纏，但終於被制服，帶返荃灣警署覊押。

載運美軍自港赴南越
美軍機又出毛病
據說是引擎發生故障無法起飛
昨天數架美機運來侵越美軍二百人

【本報訊】美國軍用飛機最近繼續來港搭載侵略南越的美國軍隊，包括有偵察機、運輸機等各種類型。昨日中午時分，有一架載運美侵略軍飛往南越的C一五四型運輸機，在九龍啓德機場起飛時，引擎發生故障，飛不起來。

這架四引擎美軍用運輸機在啓德機場的跑道上滑幾次頭都無法飛高，被迫折回，卸下機上的美軍，留在機場待修。

自從八月廿四日美軍用機一架在觀塘九龍灣失事墜毀後，這個多月來，先後有兩架美軍機於起飛時引擎出問題，險釀禍端，本港居民深受威脅。

又，昨日飛港的美軍機有數架，載來美侵越軍一批，大約有二百人。其中有一架是P一三A軍用偵察機。

天氣報告

吹輕微或和緩東風，除初時部分時間密雲外，天色晴朗，天氣繼續乾燥，氣溫大致與昨日相同。

輔政司新消時
暫代港督職務

【本報訊】據前天出版的港府憲報號外報稱，在港督戴麟趾返英期間，由輔政司新消時署任總督，十六日下午七時十分生效；由黎美消署理輔政司職務。

本報特稿

一部振奮人心的好電影
——「光輝的節日」先睹記——

影片將人們帶到北京

港九同胞熱愛祖國，嚮往北京，尤其是國慶節的北京；盼望了十幾年，終於可以在銀幕上看獲滿足，大型彩色紀錄片「光輝的節日」將把大家帶到那神往已久的境地。

「光輝的節日」不久將在港九上映。昨天上午，在大會堂劇院試映十時半、十二時兩場，在這之前，沒有別的東西比那份金色請柬更珍貴。昨天，人們都提早進場，由於對北京、對領袖的渴念，人們覺得開映前的十分鐘過得實在太慢了。

錦繡山河 陽光燦爛

人們始終不會忘記：中國曾經度過多麼屈辱的整整一世紀，中國人曾經是任人宰割的奴隸。「光輝的節日」一開始就使人興起無限感觸：那是解放後十五周年，一切都變了，祖國陽光燦爛，河山一片錦繡，鏡頭展現是掌握自己命運的中國人，生產出進行原子能研究的電子靜電加速器，製成了世界少有的一萬二千噸自由鍛造水壓機，別人當作王牌封鎖的火車輪箍，我們完全自給；人民公社發揮巨大威力，電力排灌站紛紛落成，處處是戰勝自然的豐收景象。

鏡頭再回到北京，是十五周年國慶前夕，情景更是不凡。每次由八架飛機護航的大型民航機，帶來了各國貴賓，他們來自亞洲、非洲、拉丁美洲、歐洲；中國朋友遍天下。

一個中國人，誰不爲北京宏亮的聲音感到驕傲，誰不爲北京親切的氣息感到溫暖？

毛主席接見國賓

毛主席出現了！六億五千萬人民敬愛的領袖，在接見國賓，在國宴中敬酒。這時候，觀衆不平伏的心情更加激動了，大家都熱烈地鼓起掌來。

影片的主要內容紀錄了北京七十萬人參加的十五周年國慶典禮和遊行的情景。

幾十萬人組成的國徽圖型，幾十萬人組成的標語，填佔了整個銀幕。奏起莊嚴的國歌，升起光輝的國旗。遊行開始了，望不盡的工業隊伍、科學隊伍、文化隊伍、農業隊伍、民兵隊伍，顯示我們國家越來越興旺！

「毛主席萬歲！」

靈活的鏡頭，轉到上海、武漢、蘭州、廣州、呼和浩特、拉薩、烏魯木齊，長城內外，大江南北，不同的地方，不同的人流，都歡呼着「毛主席萬歲！」「毛主席萬歲！」這也是每個觀衆心中的聲音。毛主席站在天安門上，向羣衆親切招手，羣衆在振臂高呼：「毛主席，萬歲！」「毛主席，萬歲！」

紅旗萬朶五彩續紛

影片用煙花晚會和「東方紅」的片段作結束。

北京的夜空，五彩繽紛，紅霞萬朶。影片的旁白說：「這是井岡山的星星之火在燃燒，這是長征路上的火把在發光，這是延安窰洞的燈光在閃耀！這是毛澤東思想的光輝在照耀，它向我們發出徹底革命的戰鬥信號！」

宛若奇

廉屋居民反對加租
北角邨代表明訪屋建處
擬具八項意見駁斥加租「理由」
西環街坊會亦將討論廉屋加租問題

【本報訊】香港屋宇建設委員會轄下的廉租屋宇，將於明年四月一日起加租百分之十的消息傳出後，各方紛紛表示反對。北角新邨居民協會於昨晚八時半召開理監事聯席會議，就此問題提出討論。

會上，首由該會理事長江裕昌報告屋宇建設委員會最近宣佈加租內容，認爲此項措施，大不公平，理應反對到底，與會各人相繼發言，一致要求表示反對。會上並推派代表七人於本月十九日（星期二）上午九時半前往訪晤屋宇建設處長范夫，提出書面反對意見，要求迅即撤銷此項不合理的加租措施。

該會反對廉屋加租，擬具八點意見，根據該邨居民的生活習慣與一般收入，以及加租的原因而加以駁斥，認爲毫無道理。最後並將該會根據屋宇建設委員會發表的加租理由，逐點予以駁斥，並要求慎重考慮。

屋宇建委會此次宣佈廉屋加租，係由北角新邨及西環新邨開始，漸次及於其他各邨。最近北角、西環兩邨已分別接到加租通知書。北角新邨會就此事徵求居民意見，在二千九百戶中，有二千三百戶表示反對。

西環街坊會本月廿五日舉行的理事會議席上，亦將討論廉屋加租問題。

岐關車調整時間
水翼船班期改動

【本報訊】澳門消息：港澳地區昨日起實施標準時間後，港澳客輪、水翼船、飛翼船的開船時間略有更改：

佛山由本週起，星期三澳開上午九時半的一班取消，至下午六時半才開港。其餘的開航時間不變。德星、大來兩輪開航時間沒有變動。

港澳飛翼船有限公司飛翼船由昨日起，港澳對開十六班，時間改爲十五時、十一時半、十二時，下午十二時三刻、一時一刻、一時三刻、二時一刻、三時正、三時半、四時正、四時三刻。其中上午的開船時間和過去相同，下午開船時間略有調整。

信德船務公司的路環號水翼船也更改如下：澳開上午十一時一刻；港開上午九時半，下午一時半。「東望洋」、「西望洋」兩水翼船開出時間不變。

開往內地的車船調整：岐關車每日開車時間爲：上午七時十分、七時半、七時四十分、八時正、八時半、九時正、九時半、十時正、十時半、十一時四十分、下午十二時半、二時正。

廣州船紅星一一五號原來澳開上午十時返廣州，現改爲開上午九時赴穗，由昨日起改開上午十時。江門船紅星一〇一號過去澳門上午十一時返江門，該船在澳逢雙日開。該船本月內逢單日在澳開出。

在滬進行間諜活動被判囚
英傳教士獲釋抵港
說獄中待遇合理他感到滿意
鈍食終日唯用功讀書養生照顧周到

「我們的活動是針對反華的！」
英國傳教士鍾士在上海被釋放後，昨天到港，在招待記者時這樣說。（本報攝）

【本報訊】因進行間諜活動而在上海被囚的英國傳教士鍾士，獲釋後昨日抵港，並在百樂酒店舉行記者招待會。

鍾士坦白承認：「從他們（指中國）的立場來說，我們的活動是該反對的。」他說他是指宗教活動和言論方面的事。

鍾士並向記者詳談他被捕、受審的經過以及獄中生活。

鍾士今年四十九歲，是耶和華見證人會傳教士，和另一英國籍教士夏勞京一起，於一九五八年在上海被捕，一九六〇年公審，其中有一段時間曾被囚在拘留所裏。鍾士不肯透露他被查詢的詳情。

他說，他被控的主要罪名是進行反動活動，有許多許多證據支持這些罪。開審時有八十名聽衆在場，中國給他一位律師——這律師不是替他辯護，而只爲他求情的。結果他被判七年監禁，由被捕之日起計，在他入獄初期，每人同是住在上海一監獄，但不同監舍。

夏勞京被判五年，二月有醫生到獄中爲他檢查身體。後來，由於他不需要，醫生在他有需要時才來檢查。

鍾士說，他被捕後，在審問和審訊的過程中，身體上完全沒有受虐待。

談到在獄中受到的待遇，鍾士說，無論居住方面，飲食方面，他都感到滿意，而且合理。他補充說：「當然監獄不是酒店！」情況是這樣的：他單獨住在一個監舍，可以自行選擇食麵包或食飯。餸方面有肉和菜。每餐在食到夠爲止。每日還可以出監舍外散步。散步的地方是一片大約十呎乘十呎空地，有一棵一挑以供休息。他從未在獄中做過勞動，整天整日都是讀書。

他又說，被囚期中，他曾病倒一次入醫院，有記者問：他們是否力保護你的健康？鍾士答：「是，他們給我適當的護理，盡他們一切努力來恢復我的健康。」另外，他又向記者說，在精神生活方面，鍾士說，最初一、兩年他是感到難過的，因爲沒有什麼好做。後來，他從他家接到書籍和報紙。他開始日夜研究數學、工程學和電力學以及中文。現在他能說普通話又能看懂中文報紙。

鍾士又說，有時中國方面有人跟他討論政治問題，世界局勢問題，但他多數拒絕。他在獄中看人民日報、北京周報和中國建設。

他經常接到家人寄給他的信、報紙和雜誌。此外，又通過英國紅十字會處獲得食物和衣物包裹。另外，監獄裏每日給他二元人民幣買零用品。

對於中國的印象，他說，他一向認爲中國人民是友好的和容易接近的。七年獄中生活之後，他仍然沒有改變這種印象。他表示，如有機會，他願意再去中國。

聚賭「廿一點」起禍端
四眼佬大戰「西瓜刨」
四眼佬不敵受傷入院疑兇逃去

【本報訊】昨晚八時卅分，荃灣鹹田十九村五號一間寮屋內，一男女聚賭，因爭執，一男子被人用啤酒樽刺傷，背部又被擲傷。

傷者張志光，廿七歲，住荃灣十字路村一×〇號石屋，是個海員。

最近，張志光的好友[illegible]，走到九十九村[illegible]。昨晚[illegible]張志光[illegible]名女人，一齊賭廿一點。[illegible]

支啤酒，走到該處[illegible]又見有人聚賭，他[illegible]加入。一個名叫「西瓜刨」的男子也於此時來到[illegible]，幾個女人見他們到來，先後離座而去，只剩下一個女人做莊。

那個綽號「西瓜刨」的男子坐下，就要做莊。張志光說：「西瓜刨，你有冇錢做莊？」有錢就明刀明槍，此言一出，「西瓜刨」把爭執，有人迫張志光[illegible]張志光[illegible]，因爲[illegible]

蘇屋邨昨晚小火
一婦人扭傷腳部

【本報訊】蘇屋邨棉花樓一七×號地下昨晚發生小火，一婦人因而走避扭傷腳部。

傷者姓譚，住上址[illegible]，當時因火起急於走避，火水爐突然火水爐着，她正在廚房煲飯，火水爐火光[illegible]，她走避不及，因而扭傷，被送入醫院。

昨晚七時二十五分發生小火，四十八歲婦人[illegible]

私家車闖行人道
兩母女同被撞傷

【本報訊】昨日下午[illegible]

又，昨日上午十時[illegible]

婦人服滴露
被送院洗胃

【本報訊】昨午十二時許，一婦人服了滴露，告訴其夫，召十字車送院洗胃。

一位英國音樂指揮說
披頭四音樂不是音樂

【本報訊】據新華社倫敦訊：英國音樂指揮家西丹利·柏納基爵士最近在記者招待會上說，「披頭四」的音樂，不能稱爲「音樂」，只能稱爲「噪音」。

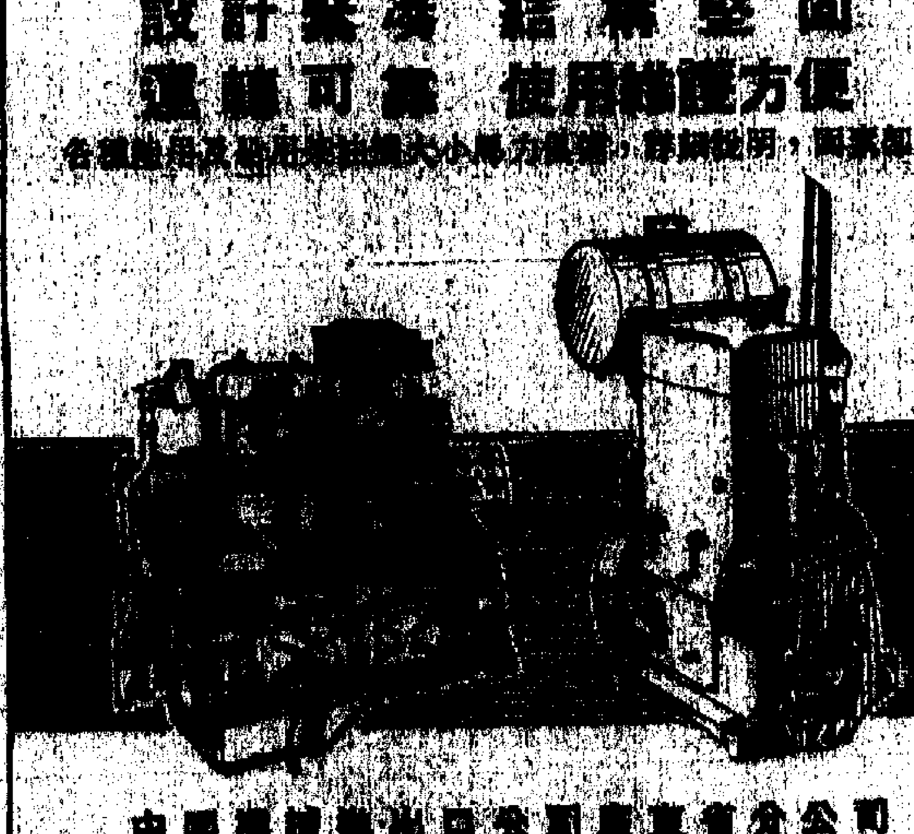
他說，他此次曾經到過日本，在日本一家商場裏見到一套「披頭四」的唱片，他大感驚訝。（按：「披頭四」會獲英國M·B·E·勳章）

最近辦到國產：
毡 童 灰棉毡
被 巾毛 花棉毡
廉格價！ 好量質！
歡迎出口商採購，訂貨
總代理：華潤公司 中國銀行大廈 電話：235011
總經銷：僑源有限公司 香港德輔道中247號 電話：438317 436221

中國鉛筆
商標：六棱
鉛芯濃黑滑潤，書寫流利，撫不斷芯
天壇牌 雙劍牌 金魚牌 象牌 仙鶴牌 長城牌
香港總經銷：文友公司 地址：西環皇后大道西2號 電話：437068 各國貨公司文具店均售
3-14

一九六五年秋季中國出口商品交易會
地點：廣州市中國出口商品陳列館
時間：一九六五年十月十五日至十一月十五日
鑽石牌
鍍鋅六角鐵絲網
拉力強而堅韌，編織技術精良
網眼均勻整齊，防銹性能特強
中國五金礦產進出口公司上海市分公司
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈11樓 電話：235011
經銷處：華一公司

一九六五年秋季中國出口商品交易會
地點：廣州市中國出口商品陳列館
時間：一九六五年十月十五日至十一月十五日
柴油機
4135G型 80匹馬力每分鐘1500轉
2105型 20匹馬力每分鐘1500轉
設計緊湊 結構堅固
運轉可靠 使用維護方便
中國機械進出口公司廣東省分公司
代理處：華潤公司 中國銀行大廈11樓 電話：235011
本港總經銷：大業動力機器公司



聯友企業公司
新到品種介紹

新界新聞

▲本屆農展會，將於十二月十一日起至十七日一連七天，在新界石崗舉行。各項有關工作已積極籌備中。

本年度農展，除展出一般漁農出產品及售賣攤位外，為引起遊客興趣，將有新鮮燒豬。

▲西貢鄉事會以近年人口增加，境內戶口冊亟須整理，因此特進行重新調查。由李乘權、謝樹平、溫日成、陳宏仁、陳木生、黃炳、駱保隆等七人組成小組委員，已展開工作。

又關於西貢區地稅徵收日期，南約理民府將於十一月一日起，在西貢鄉事會內辦理。

▲昨日為星期例假，天氣晴朗，港九人士前往新界旅遊者頗衆。行走離島各線小輪及新界線巴士，均全面增班。此外，油蔴地小輪公司更增開大澳特班船，而九巴亦增闢青山線巴士，便利遊人。今日仍為公衆假期，上述水陸交通增班辦法，仍然繼續。

大澳特班船係由港開上午八時正，下午五時返港。

青山線巴士編號十六號Ｃ，由佐頓道碼頭至青山（新墟），共派巴士五部行走，每隔卅分鐘對開一次。

至於塔門線小輪，今日仍然將班次調整，大埔滘碼頭開上午七時四十五分，下午五時半由塔門開返大埔。

▲青山的屯門、荃灣區個重工業，未來與九龍市區的貨運交通，勢必頻繁，為適應交通暢便需要，因此在發展

農展會又有新噱頭 將以出爐燒豬饗客

大埔計劃消防局及大蘿碼頭
西貢鄉事會擬重新調查戶口

計劃中，包括一項擴建公路的主要工程。該公路擴建路段，將由青山（新墟）起至荃灣與已擴建完成使用的荃灣青山公路連接。

▲當局將在大埔行角道與大埔道交界處興建一座樓高十一層、有兩個停車處的消防局，並將附設宿舍。新消防局地盤工程已開始。

又大埔大滘海傍東岸將興建一座鋼筋混凝土碼頭。該碼頭將建在較淺灘一處面積約一六、五〇〇方呎的海岸及海床。

▲元朗的港府合署及警察總部新大廈已全部完成，警察總部將在星期三開幕；港府合署則定下月啟用，有關各港府機構將相繼遷入辦公。

元朗港府合署預定下月遷入辦公的機構，除元朗理民府外，有田土廳、牌照部、徙置處、衛生局、婚姻出生登記處、郵政局等單位。

元朗警察總部轄區警署為屏山、八鄉、流浮山。

鐘聲舉辦換物會 昨獲欵萬五千元

港島學校安全隊昨有示範表演
金銀貿易場定廿四日旅行粉嶺

▲鐘聲慈善社本年度慈善換物會，昨日下午一時，在西環域多利道該社學校禮堂舉行。

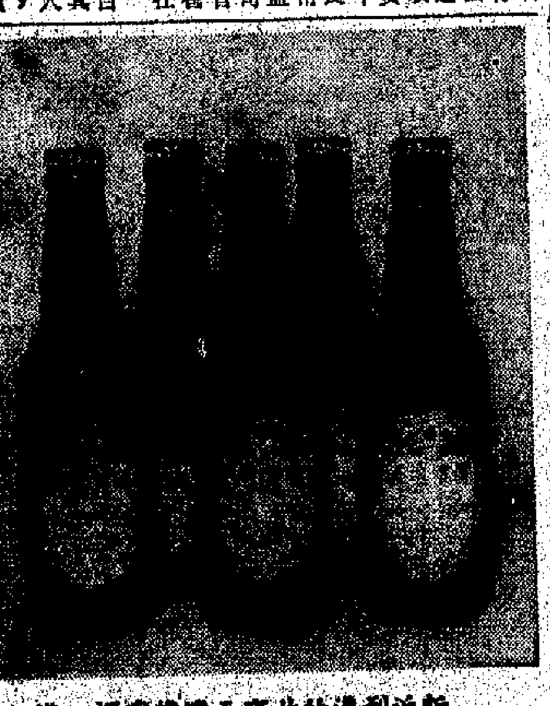
該社首席名譽社長丘佐榮夫人鍾韻及丘福根夫人榮兆菁主持剪綵後，繼由丘福根夫人主持幸運抽獎攪珠。中獎號碼：一獎四七七八號，二獎四三六九五號，三獎一七三七四號，四獎五七〇四號，五獎四一四三八號，六獎三八八七八號，七獎二六四〇八號，八獎五二六二九號，九獎一七一二〇號，十獎四一五五九號（中獎號碼以該社公佈為準）。接着由丘佐榮夫人頒發三枝銷券成績冠、亞、季軍錦旗。禮成後茶會。席間丘福根夫人捐助港幣一千元為慈善經費。該社此次慈善換物會成績頗佳，籌得善款約一萬五千元。

社團動態

▲香港交通安全會昨日上午十時，在灣仔修頓球場舉行交通安全表演，由港島學校交通安全隊及該會屬下的交通安全示範隊、保險交通安全隊、交通安全隊等百餘人參加……

香港出入口雜洋百貨行普益商會會員及其眷屬、親友等三百餘人，昨日由主席潘兆邦、副主席招斌、李炳權領隊，上午十時半分乘火車赴新界粉嶺旅行。午間在粉嶺蓬瀛仙館聚餐，並有抽獎助興。此次旅行，預算參加人數限一千名。凡該場行友參加者可到該場定取旅行證。

▲金銀業貿易場定於廿四日舉辦本年度秋季大旅行。是日上午八時在尖沙咀火車站齊集，乘火車前往粉嶺……



新近到港的北京天壇牌啤酒，九港各處有售。

國產三洋恤 新貨已上市

金健牌棉毛衫新貨續到

【本報訊】本港三洋有限公司經營的國產名牌——「三洋恤」，現已由港九各國貨公司銷售，今年新貨現已上市。

「三洋恤」係由北京紡織品公司監製，免燙免製，領型可與本港其他名牌貨媲美，故幾年來一直受到顧客歡迎、愛用，銷量日增。

【本報訊】金健牌背心及文化衫，是廣州利工民織造廠的出品。該廠以產品精良著稱，自運港銷售後，大受顧客歡迎，銷量日增。秋冬季節人們所需求的金健牌棉毛衫（即厚證）……

新區百餘座徙置廈 廿七舉行清潔運動

黃大仙服務中心將有開幕儀式

【本報訊】由市政局及各區街坊會聯合舉辦的清潔運動，已先後在跑馬地、油蔴地區及西環摩星嶺區等舉行；現又定廿七日起在人煙稠密的新區舉行，計黃大仙、東頭村、觀塘道、老虎岩等區，共有徙置大廈一〇四座，人口二十六萬四千餘，佔本港人口約十五份之一。

新區清潔運動定廿七晚在黃大仙新區社會服務中心舉行開幕禮。

維多利亞泳池 明天下午停開

【本報訊】港府新聞處消息：港島維多利亞公園游泳池，將於星期二下午二時至五時，及星期四上午九時至正午十二時，暫停開放。屆時該池將舉行……

香港美專校慶 廿三舉行畫展

【本報訊】香港美術專科學校定廿三日起一連五天，在香港大會堂展覽廳舉行慶祝十三周年校慶今校畫展，並作為該校一年來教學成績的檢閱。

美專是本港歷史悠久、教學成績卓著的美術專科學校，歷屆畫展都受到美術愛好者的歡迎，及關心美術教育的朋友們的重視。這次展出包括該校日夜校教師、校友及各科班同學作品二百餘幀，內容有中西畫、工商美術設計等等……

新晚報報慶活動 今進入第三階段

六項講座由專家主持
昨三項節目招待四千讀者

【本報訊】新晚報創刊十五周年招待讀者活動，第二階段節目前昨兩日在大會堂音樂廳和劇院分別舉行，共招待讀者七千多人。

第三階段節目從今日開始，分別由名家主持八項專題講座，其中包括由余寄萍主講「怎樣寫毛筆字和鋼筆字」，葉林豐主講「香港掌故」，王季友主講「詩詞漫談」等。今日下午四時，在大會堂演講室首先由余寄萍主講「怎樣寫毛筆字和鋼筆字」。他並當衆即席揮毫示範作書……

昨日共有三項節目舉行：㊀中國古典音樂會，地點在大會堂音樂廳，分為三時和八時兩場；㊁電影欣賞會，放映紀錄片，分下午七時和九時兩場……

九龍樂善堂 昨秋祭義塚

【本報訊】九龍樂善堂昨日秋祭該堂井欄樹義塚，各總理於上午十一時在該堂贈診所齊集，攜備三牲祭品，乘私家車多部出發。祭祀儀式，由該堂副主席陳卓平主祭，總理梁余伯玖、陳祖澤及副主席李志維陪祭。

九龍牛池灣 將建消防局

【本報訊】港府新聞處消息：九龍牛池灣不久將興建消防局一所……

九華徑中學試試場 本月二十日重新開放

大會堂今天節目摘要

電台中文教育廣播 第三期下月初開始

今天二次舉行 巴士開特別班

兒童報社 將出新書

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七二一一一三二號

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

（此表在每月一日及十六日刊出）

巴士上出現「三字經」

塗鴉與教育
從學生塗污巴士被罰談起

小小年紀大書「我愛你」

目前銅鑼灣裁判署判罰了一個姓陳的十七歲女學生二十元，因為她用一支大字筆將一架巴士塗污。

這個女學生被控於十月十日下午六時卅分在北角巴士總站等上一部雙層巴士的上層，用大字筆在座位靠背寫上Luby Jones兩個英文字，被售票員發覺，將此事報告站長，遂往警署。

從這一宗小案子，使人聯想到另外一些類似的事情。不知道裏有「發表慾」的人是否特別多，在巴士的椅背、上層車頂、外層漆皮等處，經常可以看見有人寫上各種不論不類的字句。有些字句大得觸目，有些則屬於下流的「三字經」，使人看了噁紅，而更多的是寫上情人自己的英文名字，或別人的名字。他們不是寫一兩個字就算，而是寫上長長的一大串；不是在一張椅子的椅背上寫，而是在前後左右的椅背上亂畫多寫，大寫特寫。當乘客登上一部被他們的「大手筆」塗污得一塌糊塗的巴士時，舉目四顧，盡是刺目的紅字、黑字，不堪其髒，不堪其醜！

小小年紀大書「我愛你」

塗污巴士的人以青少年小學子為最多，特別是十二、三歲的頑皮學生。他們老愛花一元幾角買一支入家用來寫匾頭、猪頭的大字筆，趁別人不在意時，便手不停揮地寫。某君曾經親眼看見一個年紀小小的學生，在巴士的椅背上一連寫了五個「蠻王」的名字。某君忍不住加以干涉，叫他不要再寫。他卻扮了個鬼臉，好像沒有再寫了；但當他下車之後，某君卻發現他前面的椅背後赫然有「屎×鬼」三個字，顯然是在臨落車時寫的了。

這樣的大孩子的「惡作劇」也似的破壞心理，那就難以原諒了。也許讀者們都會發現，銅鑼灣樂聲戲院旁停車場新鋪的柏油路上，被人用油漆畫了一幅不堪入目的「畫」。這幅「畫」有一架小型私家車那麼大，畫了兩個大頭鬼，寫着「仔×之人」四個字，還配上湖水藍的顏色，使這幅惡氣十足的「畫」更為刺眼。奇怪的是，這幅「畫」居然能在最繁盛的鬧市街道上繼續存在一個多月還沒有被刷去。

不知道刷去路上出現的「畫」是港府那一個部門的責任？有人說是市政事務署，因為與道路清潔有關；有人又說應由工務局，因為出現在由工務司管理的馬路上。不管任誰，這幅使女性掩眼定避的街頭「畫」，是應該鏟除剷除的了。

對於這些頑皮的孩子們，老師和家長是應該很好地對他們進行教育的。這也是屬於「公德心」的範疇。小時不注意公共道德，大時很可能會做出更嚴重的破壞道德的行為。不要以為這僅僅是一種屬於頑皮性質的「發表慾」，從這些文字裏，不是隨時可以找到「我愛你」、「瑪麗」，或者一些庸俗字句和圖畫嗎？

馬路上巨幅油「畫」

如果說，小孩子們因為還不懂事，做出這些事可以原諒，那末，成年……事情繼續發展下去是可悲的，老師、家長們對孩子們的教育豈能等閒視之？

·楊曉鳳·

1965年秋季中國出口商品交易會

時間：1965年10月15日至11月15日　地點：廣州市中國出口商品陳列館

香港代理處：華遠公司

（地址：文咸東街128-130號南洋大廈四樓電話：430514）

星馬貿易採新措施 港貨輸去將受影響

星要徵一百五十種貨入口稅 馬宣佈調整主要貨物入口稅

市場一週

最近新加坡和馬來亞均在輸入貿易方面採取新措施。新加坡方面宣佈擬對一百五十四項貨物實施徵收入口稅，並限制四十六項貨物入口。馬來亞方面則實行調整主要關稅區的增口關稅率。香港對新加坡和馬來亞都經常有較大宗的輸出，所以該兩地的入口新措施，對香港對該兩地的輸出貿易是有影響的。

依照此間貿易商的分析，新加坡與馬來亞過去與現在都有頗多的貿易關係，從前新加坡與馬來亞合組所謂「馬來西亞」時，曾採取一系列措施，準備組設所謂「馬來西亞共同市場」，新加坡貨物的輸入馬來亞享受特惠優待。可是，現在新加坡已宣佈脫離「馬來西亞」而獨立，兩地的貿易關係勢須重新調整，近日兩地採取或擬採取的貿易措施主要是針對這種情勢而發的，所以兩地都說加徵入口稅及限制貨物入口的理由是保護本地的工業。在這種情況下，其他地方的貨物輸入該兩地都同樣受到影響，由香港輸往的貨物也不例外。

由香港輸往新加坡和馬來亞兩地的貨物，目前受該地新措施的影響還不很大。不過，將來可能受影響的程度如何，還要看情況的發展，比方有些關徵關稅或加徵稅率的貨物，在當地市價變化如何等等都有很大關係。所以，近日新加坡與馬來亞的入口商對輸入貨物多持觀望態度，來單訂貨顯呈稀淡。

上週此間出口辦莊付運印尼商人舊訂貨已大增加，不過，截至目前爲止，香港對印尼的輸出貿易尚未完全恢復正常，這因香港與印尼間的商業電報及長途電話還未暢通，而印尼入口商仍未恢復寄出新訂貨單。由於印尼方面局勢尚未十分明朗，儘管近日雅加達市場入口貨價繼續上漲，辦貨到該地十分有利，可是貿易商仍不放心去貨，最低限度有兩種形式的去貨仍暫時不敢進行：一是以日備外匯辦貨而貨物先運到沙撈港然後轉運印尼各地市場；二是印尼商前以半年信用付款來採辦的貨物。一般貿易商認爲，印尼綿貿易要再持數週之後才能有較明朗的局面出現。

柬埔寨今年第二季度平衡類英鎊區外匯已經發出，一般預料短期內柬商向港買貨可轉活，因爲這次柬國容進出口公司分配外匯較爲零碎，所以將來柬商向港買貨也不會如過去那樣大宗的購買了。（莫濤）

秋冬貨紛上市 門市生意稍好

百貨商贖單提貨較活躍

【本報訊】天氣漸轉涼，秋冬貨品紛紛上市，個別大型百貨公司的門市生意稍爲起色。國產毛衫、服裝和呢絨的銷售亦轉暢旺。商人預料，如寒流一到，多季貨品生意將旺盛起來。

近日來，秋意頗濃，早晚均有點寒意，百貨商人紛紛將各種秋冬貨品如呢絨、毛衫、服裝、毛冷、絲綢等搬出上市，隨着百貨商人向銀行贖單提取新貨亦比前一個時期來得活躍。

但不少商人對市道仍不敢過份樂觀，對贖單提貨或向批發商、洋行進貨也仍採取審慎態度，其中有個別存貨較多的百貨商人，現傾向先將去年存下來之貨提出上市，對新近到貨多推後一步才上市。

在天氣稍轉涼快下，港九個別大小型百貨公司的門市生意均比前稍爲旺些，其他的小型百貨公司或洋雜店生意還未轉旺，原因是目前的氣候還是未算寒冷，一般用家購買秋多貨品應用尚不多。如果寒流襲港，秋多貨品銷售將會有一番暢旺的景象。

又悉，國產秋多貨品，今年來貨不論是毛冷、女裝、童裝呢絨製成的現成服裝、毛衫、毛毯、絲綢、恤衫、皮鞋……等等的花式品種均比去年同期大大增加，因此，貨物在港九各國產百貨公司上市後，門市生意還很暢旺，尤其是男裝長袖恤衫、羊毛背心、女裝薄絨套裝、背心和薄絨等銷售頗爲暢旺。據說，現在個別花式的女裝毛外套已告了。

據商人說，今年女裝羊毛外套款式新穎，除印花、繡花、襯提花羊毛外套外，還有釘珠、釘膠片的毛外套，羊毛套裝、「嗜綸」套裝、「嗜綸」西褲等。「嗜綸」套裝和西褲雖是今年新產品，但質地柔軟富彈性，色澤鮮艷，且做工均很細緻，每套套裝多種有絲鋼裏，經久穿着不會走樣。

秋冬貨出倉稍多 貨物入倉仍有限

九倉貯貨獨略見回增

【本報訊】近日商人向貨倉提取貨物稍比前增多，其中有關秋多貨品流動較又稍比別的爲高。但是貨物入倉，只是個別的貨倉略有增加，一般仍有較多位置空閒。

據倉商說，近日九倉貯貨比前增加，因此該倉空餘的倉位，已由前此的三成減到二成左右。可是除此之外，其他各倉貯貨，現時仍停留在七成左右，也就是有三成左右倉位空出。九龍倉近日貯貨的回增，主要來自歐洲貨進倉較多影響所致，日本貨入倉依然較少。

近數日來，花綢、毛布、夾布及其他男、女裝秋多衣料出倉比前稍多，一些粗綢的原綢，近日以來也有較多的貨主提取。目前提取花綢、毛布和夾布應用的人，則絕大部分是廠家，由於近日天氣稍涼，這些貨物上市已有增加，製衣廠製多衣也比前加速，故使此等貨物出倉活躍。

據倉商說，現貯倉中而比較容易銷售的秋多衣料，預料近期內仍將繼續被提出，原因是今後天氣轉涼，此等貨物交投轉活躍。目前的問題是，到現在爲止由外地運進的秋多貨有限，近來各輪載到的這些貨物，因數量少而進倉……

日新秋菇上市

【本報訊】日本新秋菇已經上市，首批貨在前兩天成出九箱。這是「紅乾」牌貨品，其中一部分每擔三千零六十元，一部分每擔三千零八十元。

其他日本菇亦成出二十五箱。其中「金KY」牌上花菇二箱，每擔二千七百元；「金鳳」上花菇十箱，每擔二千五百九十元；「大洋」小花菇仔一箱，每擔一千八百八十元；「大陽」中菇五箱，每擔一千九百三十元；「寒紅牌」壽花菇二箱，每擔二千六百元；「OSK」赤字厚菇三箱，每擔二千四百五十元；「OSK」青印並菇二箱，每擔二千三百元。

商行註冊十九家

經營貿易行佔五家，滌呢絨與航運各有兩家

【本報訊】港府公佈，截止九月二十五日爲止的過去一周內，有十九家商行獲准註冊，它們的名字（滌營）是：

進出貿易有限公司：經營出入口生意，註冊資金一百萬元，負責人爲諾曼·馬分。漢國置業有限公司：註冊資金三百萬元，負責人爲張銀生。奇華有限公司：經營棉、毛針織及制纖生意，註冊資金十萬元，負責人爲美雲雄。中國貿易聯商有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人爲湯臣。友邦洋行有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲列德迪奧斯。國際檢驗服務有限公司：註冊資金十萬元，負責人爲陳天富。鼎盛製品有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲葉世光。鳳慶美製衣有限公司：註冊資金一百五十萬元，負責人爲[illegible]。錦華珠飾有限公司：註冊資金[illegible]萬元，負責人爲[illegible]。亞洲影印刷廠有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲伍森。世雄貿易有限公司：經營出入口生意，註冊資金一百萬元，負責人爲[illegible]。海運企業有限公司：註冊資金一千元，負責人爲廖雁。監張鞋業有限公司：註冊資金二十萬元，負責人爲T.C.郭。東西影片有限公司：註冊資金六十萬元，負責人爲哈維。第一汽船（香港）有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲史拉克。英京洋服號有限公司：註冊資金二十萬元，負責人爲伍雄友。漢特拉貿易有限公司：註冊資金一千元，負責人爲華雄狄。九龍城英京洋服號有限公司：註冊資金二十萬元，負責人爲何平友。

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
滙豐	149	146	146	4.93
聯合企業	5.8	5.8	5.8	8.62
遠東企業	13.4	13.2	13.4	7.46
亞洲航業	2.4	2.4	2.4	2.50
會德豐	12.6	12.6	12.6	7.91
九龍倉	52	50.5	50.5	4.75
太古船塢	32.5	32.25	32.25	6.20
[illegible]	—	—	15.2	—
均益倉	21.9	21.9	21.9	6.85
大酒店	20.5	20.2	20.5	7.34
[illegible]	4.675	4.?	4.2	—
置地	62.5	61.5	61.5	3.90
[illegible]	31	31	31	—
[illegible]	22.5	22.4	22.5	8.00
[illegible]	—	—	2.275	6.59
[illegible]	31	31	31	8.39
中巴	55	54.5	55	6.73
九巴	36.5	35.5	36	6.67
天星	30.25	30	30	7.93
油麻地	46.25	45.5	45.5	8.13
[illegible]	19.6	19.2	19.3	—
[illegible]	24.3	24.1	24.2	7.02
[illegible]	26.8	25.4	26.4	6.63
[illegible]	14.7	14.5	14.5	6.90
[illegible]	3.875	3.85	3.875	6.71
[illegible]	10.7	10.7	10.7	7.27
[illegible]	11.8	11.5	11.7	5.98
[illegible]	45	43.75	43.75	9.14
[illegible]	4.3	4.3	4.3	8.14
[illegible]	67	67	67	7.46
[illegible]	32	31.25	31.25	8.00
[illegible]	—	—	28.9	8.37
[illegible]	3.3	3.3	3.3	7.57
[illegible]	4.[illegible]	4.55	4.55	5.49
[illegible]	—	—	6.4	12.50
[illegible]	2.9	2.645	2.9	1.33
[illegible]	—	—	4.45	11.68

金銀貿易場今天無交易

【本報訊】今日爲重陽節，金銀貿易場照例休息一天，金紗均暫停市。

上週末K金市沉淡，美鈔價企定。K金開盤二六二三七五，此爲全日最高價，隨即反覆下降，不久便跌至二六二一二五，是爲全日最低價，收市就企此價位，加息一毫。牌上交收二百五十兩，牌下交收一千九百兩。

本地商外客訂貨 製藥廠多復開工

以製補劑藥品爲主 亦有一些

【本報訊】最近製藥廠接到一些新訂單，只佔小部分，此間製藥商交給廠家製造的訂單，其中以來自本地商人的佔大部分，其餘的一部分有來自東南亞，亦有來自南朝鮮等地。

據廠家指出，目前製藥廠訂購的貨物，以多爲補劑爲主。此等補劑，又主要是維他命AB C和維他命B雜之類。

街外暗息奇昂

有些商行需款殷切 短期借款月息高達三釐四分 銀行對產業抵押借款近停頓

【本報訊】最近市面上好些行業的銀根頗緊，街外借款利息高企，成爲近年所少見的現象……

最近銀行間業拆息始終無大變化，一直企穩在週息五厘二五至五厘三七五。

【又訊】週來一般銀行對於地產物業的抵押放款，近來差不多近於停頓，但對於股票的抵押放款，則有些銀行依然照做。

據銀行人士說，對於地產物業新的抵押放款，近來差不多已沒有銀行願意接做，理由是股票的時對這方面早已貸出了的，銀行目前就只有將新收回。銀行人士又說，銀行對股票的抵押放款，目前有部份興趣，不過，目前還是股票的抵押接做。理由是股票的市場上買賣，隨時可套出現資金。

天氣涼 糯米暢

【本報訊】據米商消息，近來天氣日漸轉涼，糯米銷途逐步趨活，價錢穩定。

據說，每年到了這個秋冬季節，糯米銷途照例轉多，因爲好些茶樓酒家此時開始推出臘味飯之類的食物……

近來糯米價錢一般穩定，如大糯米每擔企住六十四五元，泰國糯米每擔也企五十一元。

非洲花生油 連續到兩批

【本報訊】大宗港九油糧貨價近來平穩，上週又成出了一百五十桶，是大連貨，下月交貨，每擔九十九元五毫。美國豆油現貨，亦有少量售出，每擔一百零一元。

此外，非洲「德品」牌香味生油，將於本月下旬到港的「土打那少」輪及「士打利路」輪，各有一批運來。

股票市場有兩事 上週曾引人注意

股市晴雨

上週股市有兩件引人注意的事情，其一是週一幾乎所有股價上漲，並有多種漲幅很大，交投熱鬧，當天的市場成交一下子超過二百萬元，可見市情又比較旺。其二是週四電話股突然急漲，漲幅也相當大。不過，週一的漲勢只支持一天，到週二不但停息，而且下降了。電話股發生的漲風，從表面看來還能支持到週末，但實際上到週末下午的市情已經弛，價亦回落，所以總算還未收市價比前一天依然高，而比前當天上午卻已回跌了不少。

上週一股價全面漲升，電話股的突然急漲，其原因已在股票新聞中作過交代，這裏不準備長談。可是上述兩件事情，有些相同的現象：一漲便速淡很快，幅度也比較大，但是支持的時間很短暫；另外，交投雖然在近一、兩週內算是旺，但比諸往年同期……

汽燈明亮省油

紅心牌汽燈

隨着中國社會主義建設的飛躍發展，「紅心牌」汽燈不但品種在逐步地增加，而且產品質量亦在不斷地提高。如「紅心牌」汽燈888型350燭光和9050型500燭光，除外型設計力求堅固美觀使用方便外，在內在質量和結構上亦相應地加以改進和提高，如將上端的圓頂放大，便於裝卸燈罩而不易使已燃過的燈紗碰損。受熱板裝在上腸的背面並適當予以加寬，既可防止勻任燈紗之際又有益於迅速受熱。此外黃銅部件改爲熱壓鍛鋼，加強了部件的牢固程度和清除了黃銅翻砂過程中產生的細微砂眼所引起的滲油和漏氣現象。

其他型號亦相應地提高和改進了結構和質量，要想有一盞既經濟又耐用的汽燈，請記住「紅心」商標。

「紅心牌」汽燈爲了滿足用戶修配汽燈俱有各種規格的另件，要保持「紅心牌」汽燈原來的效果一定要選購「紅心牌」另件。

光明牌、巨輪牌汽燈

在沒有電源的地方，一定需要一種良好的照明用具。光明牌和巨輪牌汽燈是人們所樂於使用的優良照明用具。因爲光明牌、巨輪牌汽燈結構堅牢，用油節省，光度明亮，照耀風雨吹打，亦不熄滅，適合農村、山區、漁業、工場、航海和建築等各地方照明之用。

光明牌、巨輪牌汽燈有手提式和掛式兩種，有二〇〇支燭光、三〇〇支燭光、四〇〇支燭光和五〇〇支燭光，油壺容量，都可繼續燃點十二小時。請向中國輕工業品進出口公司廣州分公司訂購。

月華牌風雨燈

月華牌風雨燈有三二三流線型和三三三型二號等多種規格。用上等馬口鐵製造，外鍍錫或噴漆，有紅、藍、綠及銀灰等顏色，外型美觀，燈光明亮，經點便利，用油節省，使用安全可靠，遇大風雨燈火仍不會熄滅，實爲無煙源和露天作業的良好照明用具；同時也適合於農村、礦山、鐵路、工場、航海和建築等地方照明用。

規格

燃油量	三二三流線型	三三三型二號
	〇·三五公斤	〇·一五公斤
連續燃點時間	二七—三〇小時	一二—一四小時
光亮度	七支燭光	五支燭光

中國輕工業品進出口公司廣州分公司經營出口。

文易會商品

我搵機唱賣

中聯搬運公司 電話：717922·708973 專門搬屋

銀耳 津州 燕窩 參茸 桂 萬松參茸行批發 千諾道西卅六號

旺舖廉讓 四環街24號地下

南順（香港）有限公司啓

南昌啓事

每行二毫 五行起碼（每行限十六個字）分類小廣告 電話：七二六九八〇

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

鋼琴 全新歐美名廠 每架特價 $1000. $1400. 分期付款

風濕精 蔡啓超

耳鼻 喉科 頸癧 痔瘡 皮膚 蔡氏中醫診所 增設專門中醫外科

癧瘡·喉症 古玉清 若清

頭暈 心跳 彭錦業

趙教父子醫館 趙 威 邵 英

梅朋霜 男婦兒科 有實學 有經驗

余永銳針灸診所

潘柏頑症

一月三月三免 廳房租百頂 南風向海 幽雅住宅

刊登廣告 效力宏大

部分國家限制日貨入口
日輪經港開往非洲
爭取在港多接貨物
日本對南非線貨運暫未受影響

【本報訊】據東京消息，大阪—三井輪船公司近日透露，非洲一些國家採取措施限制日本貨品入口以後，日本各輪船公司由日本至非洲的貨運生意大受打擊。這些輪船公司，現在企圖在香港多接運往非洲的貨物。

採取措施限制日本貨品入口的非洲國家，目前有肯尼亞、烏干達、坦桑尼亞、尼日利亞、多哥和南非。

大阪—三井輪船公司稱，目前每月由日本運往肯尼亞、烏干達和坦桑尼亞的貨物，已比過去少了百分之五十，降到每月只有八千噸至一萬噸。日本輪往這三個國家的一般貨品，包括雜品在內，數量激減，這使日本在這些國家的輪船運輸業務大受影響。

這三個東非國家，為了扭轉對外貿易逆差的局面，採取了限制入口的措施。

日本各輪船公司的業務，亦因尼日利亞和多哥兩個西非國家採取限制入口措施，而受到打擊。

日本郵船株式會社稱，過去，日本運往尼日利亞的貨物，佔日本運往西非貨物總量的百分之六十。現在，日本運往尼日利亞的貨物數量，已由每月約二萬噸降到每月一萬五千噸甚至更少。

為了使自己的船隻多接入一些運往非洲的貨物，現在日本各輪船公司均爭取在香港多接運往東非和西非國家的貨物。

今年八月底，南非實施了限制入口的措施，原因是發生了支付逆差。

大阪—三井輪船公司稱，到現在為止，南非的行動雖然還沒有使日本至南非的貨運生意受到嚴重影響，日本各輪船公司卻已在嚴密注意日本—南非航線的貨運動態。

維多利亞維民那利
由意開來廿二日到
兩輪到後翌日即回歐洲

【本報訊】本月下旬，天祥洋行屬下將有兩艘船先後從意大利、新加坡到。一艘是「維多利亞」，另一艘是「維民那利」，均定十月廿二日到達。

上述兩艘船均在港停留不久，預算十月廿三日即啟程回歐洲去。

日洋丸赴美
昨運去貨物四百噸
龍華運來日貨千餘噸

【本報訊】香港東方公司代理之「日洋丸」，昨天由本港開往美國，運出貨物四百噸。

該公司代理之「龍華」輪，上週末從日本到港，運到貨物一千三百八十噸。

亦是該公司代理之「馬拉士泰州」，上週末從新加坡到港，運到貨物四十噸。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

經美：倫敦、仰光、曼谷來，下午三時三十分到；東京來，下午七時五十五分到

國泰：馬尼拉來，晚上十一時零五分到；大阪、台北來，下午六時二十分到；英國、馬尼拉來，下午十時五十分到；新加坡、曼谷來，下午二時到；金邊來，下午四時四十分到

泰航：東京、台北來，下午四時廿分到；曼谷來，下午五時十五分到；馬尼拉來，下午十時卅分到

意航：東京來，下午二時五十五分到

馬來西亞航空：新加坡來，中午十二時四十五分到

瑞士：歐洲、孟買、曼谷來，下午五時四十分到

墨興：墨西哥、東京來，晚上九時五十五分到

英國海外：東京來，下午三時零五分到；倫敦、加爾各答來，下午二時四十五分到

法航：曼谷來，下午三時十分到

印航：曼谷來，下午八時四十分到

帝國航空：東京來，下午八時五十五分到

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到

民航：台北來，下午二時十分到

越航：西貢來，下午三時到

快達：悉尼、馬尼拉來，下午七時五十分到；東京來，下午九時十分到

今日離港班機

泛美：往東京、關島，開下午四時卅分；往曼谷、仰光、倫敦、紐約，開晚上九時十五分

國泰：往馬尼拉，開下午七時零五分；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉、[illegible]，開下午二時四十分；往西貢、金邊，開上午九時

快達：往倫敦，開下午九時；往馬尼拉、悉尼，開下午十時

泰航：往曼谷，開下午五時；往馬尼拉，開下午五時五十分

意航：往曼谷、羅馬、孟買，開下午三時四十分

馬來西亞航空：往新加坡，開下午一時四十五分

瑞士：往東京，開下午六時廿五分

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時十五分；往東京，開下午四時

法航：往東京，開下午六時

菲航：往馬尼拉，開下午二時

民航：往台北、東京，開下午二時五十分

越航：往西貢，開下午四時卅分

火車時刻表

九龍開	到羅湖
上午6時10分	上午7時10分
6時40分	7時45分
7時38分	8時46分
8時40分	9時44分
9時25分	10時29分
10時30分	11時34分
11時49分	下午12時40分
下午12時45分	1時45分
1時50分	2時50分
2時55分	3時55分
3時45分	4時40分
4時50分	5時53分
5時40分	6時40分
6時25分	7時35分
7時13分	8時18分
8時20分	9時20分
(E)10時	10時37分
(S)10時45分	11時42分

羅湖開	到九龍
上午6時20分	上午7時22分
6時50分	7時54分
7時22分	8時23分
7時55分	8時56分
9時03分	10時06分
10時08分	11時11分
11時13分	下午12時17分
下午12時19分	1時23分
1時24分	2時28分
2時29分	3時33分
3時34分	4時38分
4時35分	5時28分
5時13分	6時17分
6時01分	7時02分
7時04分	8時06分
7時52分	8時57分
8時59分	9時58分

附註：逢星期六、日及公眾假期，以(S)代替(E)。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	8時40分	上午9時35分	下午2時15分

截郵時間（星期一）

今日空郵

中國大陸	下午六時
馬、印尼、菲、關島、北婆	上午十時
沖繩、南朝鮮	上午十一時
夏威夷、英、中南北美、巴、黎巴嫩、約旦、埃、西德、瑞士、法、意、非、尼日利亞、英	下午一時
澳洲、新西蘭、菲濟	下午三時
伊朗、台、日、泰、印	下午六時

今日平郵

馬、英、歐洲、菲、伊朗、伊拉克、波斯灣	中午
澳門	上午一時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
海維	HERO	日本	10月20	多利順
奧沙打	OZARDA	上海	10月20	鐵行
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	10月20	渣甸
馬雅馬士基	MARIT MAERSK	美國	10月20	捷成
啫士馬士基	JESEIE MAERSK	日本	10月20	捷成
日啟丸	NIKKEI MARU	日本	10月20	東方
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	10月20	太平
實士域	RUDJER BOSKOVIC	美國	10月20	華林
蘇律	SURAT	歐洲	10月20	鐵行
加朗賓	CARRONBANK	東南非	10月20	鐵行
巴多	BATU	歐洲	10月21	渣華
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	10月21	總統
新武士	SAMOS	新幾內亞澳洲	10月21	天祥
奎松總統	P.PRES. QUEZON	美國	10月21	美邦
加利福尼亞	CALIFORNIA	馬尼拉	10月21	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	10月22	天祥
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	10月22	大阪
維民那利	VIMINALE	意大利新加坡	10月22	天祥
加士高	CRESCO	日本	10月22	東方
安慶	ANKING	基隆	10月23	太古
金摩連	COMORIN	歐洲新加坡	10月23	鐵行
佐治安臣	GEORGE AN SON	澳洲	10月23	渣甸
鮑爾	PAUL RICKMERS	歐洲曼谷	10月23	瑞聖
凱斯總統	PRES. HAYES	美國	10月24	總統
耀星	STAR BETELGEUSE	日本	10月24	福來
高麗熊	KOREA BEAR	美國	10月24	美輪
東星	EASTERN STAR	日本	10月25	渣甸
士打菲莎	STRAAT FRAZER	非洲新加坡	10月25	渣華
雷格那碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	10月25	鐵行
夏連萊克	HELEN LYKES	美國	10月25	總統
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	10月25	總統
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	10月26	渣甸
漢嘉沙域嘉	HANKA SAWICKA	歐洲	10月26	天祥
明城丸	MEIJYO MARU	日本	10月26	大阪
貴州	KWIECHOW	澳洲	10月27	太古
菲律賓郵	PHIL. MAIL	美國	10月27	美輪
荷蘭士德	HOLLANDS DIEP	新加坡	10月27	渣華
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	10月27	捷成
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	10月27	渣甸
德賓治	TREBINJE	新加坡	10月28	華林
邦斯華利	BRONXVILLE	馬尼拉	10月28	邊行
芬海	FERNSEA	美國	10月29	多利順
大賓利	THE RMOPYLAE	歐洲	10月29	多利順
勝利丸	VICTORIA MARU	新加坡	10月29	日郵
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	10月29	和捷
利奧那	LEONOR	新加坡	10月29	福來
士打利奧	STRAAT RIO	南美新加坡	10月30	渣華
先鋒	PIONEER MYTH	美國	10月30	美輪
高麗	KOREA	歐洲	10月30	寶隆
菲律賓	PHILLIPPINES	美國	10月30	美邦
力高巴	NICOBAR	歐洲新加坡	10月30	太平
邊德打	BENALDER	歐洲	10月30	邊行
邊華拉	BENVALLA	歐洲	10月30	邊行
阿花倫	ASPHALION	歐洲	10月30	太古
日本	JAPAN	歐洲新加坡	10月30	太平
巴揚士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	10月30	捷成
希里奧	HELIOS	山打根	10月30	多利順
施維亞萊克	SYLVIA LYKES	美國	10月30	總統
馬詩來	MERSEY LLOYD	歐洲	10月30	渣華
寮國	LAOS	歐洲	10月31	法郵
丹賓	TERNBANK	美國	10月31	多利順
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	11月1	捷成
中國熊	CHINA BEAR	美國	11月2	美輪
山口丸	YAMAGUCHI MARU	新加坡	11月2	日郵
英山丸	EIZAN MARU	新加坡	11月3	日郵
哈積	HADJITSAKAS	日本	11月3	海運
高泰士	CALCHAS	歐洲	11月3	太古
多富佛艾利	DOLPHEVERETT	新加坡	11月4	福來
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉	11月4	渣甸
東方美玉	ORIENTAL JADE	美國	11月5	港郵
南昌	NANCHANG	澳洲	11月5	太古
星加坡丸	SINGAPORE MARU	新加坡	11月5	大阪
寶順寧	BUSUANGA	歐洲	11月6	寶隆
國泰	CATHAY	英國	11月7	鐵行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	11月7	大阪
大家泰	TAGAYTAY	美國	11月7	多利順
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度	11月7	捷成
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	11月8	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINTON	歐洲	11月8	鐵行
芬溪	FERNBROOK	美國	11月8	多利順
同士伯	TONSBERG	歐洲	11月8	多利順
珍地	CHANDA	喀喇蚩新加坡	11月9	鐵行
北佐羅加士	PATROCLUS	歐洲	11月10	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
伊利碧治絲	EURYBATES	歐洲	10月20	美迅
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	10月21	鐵行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	10月22	邊行
嘀東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	10月23	太古
維多利亞	VICTORIA	歐洲	10月23	天祥
維民那利	VIMINALE	歐洲	10月23	天祥
亞林明尼亞	ALEMANNIA	歐洲	10月24	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	歐洲	10月24	日郵
凱斯總統	PRES.HAYES	歐洲	10月25	總統
力打雷	NEDER RIJN	歐洲	10月25	渣華
亞育地	AYUTHIA	歐洲	10月25	寶隆
邊里治	BENREOCH	歐洲	10月27	邊行
耶加達	DJAKARTA	歐洲	10月27	天祥
金摩連	COMORIN	歐洲	10月28	鐵行
邊路打	BENALDER	歐洲	10月30	邊行
晏奇士	ANCHISES	歐洲	10月30	太古
忌連來	GLENROY	歐洲	10月31	渣甸
文珍	MUENCHEN	歐洲	11月1	捷成
沙班	SABANG	歐洲	11月1	太平
大賓	THEBEN	歐洲	11月1	多利順
邊華歷	BENVRACKIE	歐洲	11月4	邊行
雅打總統	PRES. ARTHUR	馬賽	11月4	總統
維也納	VIENNE	歐洲	11月5	法郵
永利彼城	CITY OF WINNIPEG	歐洲	11月7	鐵行
皮利亞士	PELEUS	歐洲	11月7	太古
寶高達	BOGOTA	歐洲	11月8	寶隆
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	11月8	日郵
侯斯頓丸	HOUSTON MARU	歐洲	11月9	大阪
所華士奇	SERVAASKERK	歐洲	11月10	渣華
夏摩尼亞	HAMMONIA	歐洲	11月10	捷成
邊德	BENDEARG	歐洲	11月13	邊行
蘇律	SURAT	歐洲	11月14	鐵行
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月18	太平
阿花倫	ASPHALION	歐洲	11月17	太古
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	11月19	渣甸
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	11月20	鐵行
阿嘉賓	AGAPENOR	歐洲	11月22	太古
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	11月24	捷成
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月30	捷成

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
羅闍	RAJAH	加爾各答	10月20	鐵行
坎拿拉	CANARA	孟買	10月21	鐵行
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩	10月21	鐵行
東海	TONG HAI	波斯灣	10月22	聯福
海維	HERO	加爾各答	10月22	多利順
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買	10月23	天祥
耀星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	10月25	福來
凱斯總統	PRES. HAYES	孟買	10月25	總統
耶加達	DJAKARTA	亞丁索馬里	10月27	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
羅闍	RAJAH	新加坡檳城	10月20	鐵行
林步	LOMBOK	印尼	10月20	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	10月20	太平
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡	10月20	鐵行
賓利華利	BONNEVILLE	新加坡檳城	10月20	鐵行
積及彬臣	JACOB JEBSEN	曼谷	10月21	捷盛行
啫士馬士基	JESSIE MAERSK	印尼	10月21	捷成
東海	TONG HAI	新加坡	10月22	聯福
奧沙打	OZARDA	新加坡檳城	10月22	鐵行
大龍山	TAI LUNG SHAN	新加坡檳城	10月22	順昌
木星丸	MOKUSEI MARU	馬尼拉	10月22	日郵
海維	HERO	新加坡檳城	10月22	多利順
海明	HIA MENG	古晉詩巫	10月22	多利順
日昇丸	NISSHU MARU	新加坡	10月23	太平
羅斯	RUYS	新加坡	10月23	渣華
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	10月23	順昌
新武士	SAMOS	山打根馬尼拉	10月23	天祥
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	10月24	日郵

汕頭・上海・天津線

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
忌連諾芝	GLENORCHY	青島	10月21	渣甸
貴州	KWEICHOW	上海	10月23	太古
忌連快樂	GLENFALLOCH	上海	10月28	渣甸
力高巴	NICOBAR	上海	10月29	太平

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
大興	TA HSING	基隆	10月21	太信
東海丸	TOKAI MARU	日本	10月22	大阪
維民那利	VIMINALE	日本	10月23	天祥
安慶	ANKING	基隆	10月25	太古
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	10月26	大阪

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
羅斯	RUYS	南非	10月23	渣華
喇不拉打丸	LA PLATA MARU	西非	10月23	大阪
明城丸	MEIJYO MARU	東非	10月27	大阪
羅士雲	ROGGEVEEN	東非	10月29	渣華
德利拿	TANAGRA	西南非	10月30	順昌
荷蘭士德	HOLLANDS DIEP	西非	10月30	渣華
寄士蘭	GISLAND	東南非	11月1	新興行
永安丸	EIAN MARU	南非	11月9	日郵
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	11月10	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利華達丸	NEVADA MARU	美國	10月20	太平
伊利碧治絲	EURYBATES	美國	10月20	美迅
賓華	BANNERVALE	美國	10月20	海運
正鋒	PIONEER MAIN	美國	10月20	美輪
華盛頓	WASHINGTON	加美	10月21	渣甸
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	10月21	總統
實士域	RUDJER BOSKOVIC	美國	10月21	華林
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	美國	10月21	利成
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	10月22	渣甸
香港航商	H.K.MARINER	美國	10月23	港郵
加士高	CRESCO	美國	10月23	東方
高原	HIGHLAND	南美	10月23	太平
赫臣丸	HUDSON MARU	美國	10月23	大阪
慕時來	MUSI LLOYD	美國	10月24	渣華
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	10月24	大工
凱斯總統	PRES.HAYES	美國	10月24	總統
夏連萊克	HELEN LYKES	美國	10月26	總統
兵天	BINTANG	拉丁美洲	10月27	渣華
雷格那碧琪	RAGNA BAKKE	美國	10月27	鐵行
富島丸	TOMISHIMA MARU	美國	10月28	太平
多利多	TOREADOR	美國	10月28	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	10月29	總統
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	10月30	和捷
邦斯華利	BRONXVILLE	美國	10月30	鐵行
先鋒	PIONEER MYTH	美國	10月31	美輪
施維亞萊克	SYLVIA LYKES	美國	10月31	總統
大利馬卓	TELEMACHUS	美國	10月31	太古
香港生產	HONG KONG PRODUCER	美國	11月1	港郵
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	11月2	捷成
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國	11月4	總統
伊利諾	ILLINOIS	美國	11月5	渣甸
基達拉	GEDERA	美國	11月6	新興行
薩摩丸	SATSUMA MARU	美國	11月6	日郵
太平洋彗星	PACIFIC COMET	美國	11月7	港郵
明鋒	PIONEER MING	美國	11月7	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	南太平洋	10月20	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月20	渣華
新武士	SAMOS	澳洲	10月23	天祥
東星	EASTERN STAR	澳洲	10月27	渣甸
芝萬諾	TJIMANUK	新西蘭	10月28	渣華
亞波丸	AWA MARU	新西蘭	11月1	大阪
天津	TIENTSIN	澳洲	11月3	太古
雅蘭密	ARAMAC	澳洲	11月13	鐵行
太原	TAIYUAN	澳洲	11月15	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(下午)	日本	B13	永泰
畢星	STAR BELLATRIX(晨早)	日本	A4	福來
優寶	EUGENIE EMBIRICO(下午)	美國日本	A7	海運
九龍	KOWLOON(下午六時)	新加坡	B7	新興行
海利	HAI LEE(中午)	美利	B13	多利順
神寶丸	SHINHO MARU(中午)	日本	B14	東方
利華達丸	NEVADA MARU(晨早)	日本	A2	太平
大寶宮	HOI KUNG(晨早)	海外	B10	順昌
飛達	FEDE(下午)	新加坡愛勒特	B3	新興行
奧芝達	ORCHIDEA(下午六時)	日本	A21	新興行
壽德丸	JUTOKU MARU(中午)	日本	B	大信
亞特那士	ATREUS(晨早)	歐洲	太古橋	太古

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
卡薩芝	CHRYSSOPIGI(下午)	新加坡	B17	華夏
江州丸	GOHSHU MARU(下午)	南非	A6	太平
芝罘	CHEFOO(上午十時)	新西蘭	A25	太古
柯利根	OREGON(下午)	美國	A8	渣甸
長浦丸	NAGAURA MARU(下午)	日本	B15	日郵
安慶	ANKING(下午五時)	基隆	西環碼頭	太古
英蘭德郡	FLINTSHIRE(下午)	歐洲	A23	渣甸
第二金丸	KANA MARU No.2(下午)	馬尼拉	B11	永泰
友愛	FRATERNITY(下午)	美國	A10	捷成
大寶宮	HOI KUNG(下午)	新加坡	B10	順昌
菲山度士	PHIL. J. A. SANTOS(下午)	馬尼拉	A26	大工
永光	EVER GLORY(下午)	新加坡	A28	聯華

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	A4	鐵行
忌連諾芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
坎拿拉	CANARA	上海	B	鐵行
阿嘉賓	AGAPENOR	美國	A	太古
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	南非新加坡	A5	渣華
渣華郵	JAVA MAIL	美國	A	福來
賓利華利	BONNEVILLE	美國	A	鐵行
多利得	TOCANSA	美國	A	順昌
羅闍	RAJAH	上海	B	鐵行
大興	TA HSING	基隆	油麻地	大信
積及彬臣	JACOB JEBSEN	曼谷	B	捷盛行
海興	HAI HING	曼谷	B6	多利順
伊利碧治絲	EURYBATES	美國	A	美迅
里般城	CITY OF RIPON	日本	A	鐵行
東海	TUNG HAI	高雄	油麻地	東海
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	日本	A1	利成
正鋒	PIONEER MAIN	美國	北角橋	美輪
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	九龍倉橋	邊行
舒頓	SCHOUTEN	青島	B	渣華
嘉華山丸	KAHARUZAN MARU	日本	油麻地	大信

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
畢星	STAR BELLATRIX	喀喇蚩	A11	福來
神寶丸	SHINHO MARU	馬尼拉	B14	日郵
建華	KIEN HWA	高雄	油麻地	大信
萬希士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	A33	渣華
九龍	KOWLOON	日本	B7	新興行
芝利連加	TJITJALENGKA	日本	A9	渣華
海生	HAI SENG	高雄	油麻地	大信
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	B13	永泰
越海	VIET HAI	西貢	油麻地	南海
美加美	CLARA JEBSEN	日本	A	捷盛

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

Japan Line

曼克頓丸 "MANHATTAN MARU"　十月二十日落貨　廿一日開行

直航：三藩市、孟利士多佛、費城、波明頓、波士頓、紐約。兼收中南美洲及西岸印度諸港貨物。

貨客付貨，請接洽　太子大廈二樓　利成船務有限公司　電話：222880　227635　223375　224377

日本郵船株式會社

滿邦丸 M.S. MIKUNI MARU　十一月五日落貨，六日開行直往：新加坡、巴生港、檳城、仰光、吉大港、加爾各答。

永安丸 M.S. EIAN MARU　十一月八日落貨，九日開行直往新加坡及南非下列各埠：DURBAN　LOURENCO MARQUES　CAPE TOWN　PORT ELIZABETH　EAST LONDON

神凰丸 M.S. SHOUN MARU　十一月十二日落貨，十三日開行　星加、巴生港及東非下列各埠：MOGADISCIO　MOMBASA　DARESSALAAM　BEIRA　MT ARA　TANGA

山梨丸 M.S. YAMANASHI MARU　十一月七日落貨，八日開行　直航：熱內亞、馬賽、[illegible]

靜岡丸 M.S. SHIZUOKA MARU　十一月六日落貨，七日開行　直往：孟加拉、中東各埠

赤城丸 M.S. AKAGI MARU　十一月十四日落貨，十五日開行

直往下列各埠：ACAPULCO, CRISTOBAL, LAGUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, GUANTA, VIA PTO. CABELLO PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO, NASSAU.

兼收由美國轉駁下列各埠：KINGSTON, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, P.R., CARTAGENA, BARRANQUILLA, MIAMI, PORT EVERGLADES, TAMPA, BELIZE, MOBILE, HOUSTON, NEW ORLEANS, SAN JOSE DE GUATEMALA, AMAPALA, LA LIBERTAD, CORINTO, PUNTARENAS, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, VALPARAISO, ANTOFAGASTA.

靖國丸 M.S. YASUKUNI MARU　十一月廿七日落貨，廿八日開行　直往：曼谷。

熱田丸 M.S. ATSUTA MARU　十一月廿九日落貨，十二月一日開行　直往：新加坡及北歐各埠

馬尼拉丸 M.S. MANILA MARU　十一月四日落貨，五日開行　直往：[illegible]各埠

薩摩丸 M.S. SATSUMA MARU　十一月四日落貨，五日開行　直往：[illegible]各埠

廣島丸 M.S. HIROSHIMA MARU　十一月十二日落貨，十三日開行　直往新加坡、巴生港、馬達拉特、哥倫布、喀林沙、巴斯拉、科威特。

日本郵船株式會社香港支店　地址：畢打大廈十樓　電話：223151-7

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
輪安	FOLK ON	油麻地	[illegible]
東青	TUNG CHING	B5	[illegible]
奇特馬士基	KNUD MAERSK	A4	[illegible]

（最新型客貨輪時速十八海里設備完善客艙舒適）

大寶宮 M.V. HOI KUNG　即日落貨　即日下午開行　直通　石叻　庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN　十月廿一、廿二日落貨　廿二日下午開行　直通　石叻　庇能　巴生

大華山 M.V. TAIWAHSHAN　十月廿二、廿三日落貨　廿三日下午開行　直通　曼谷

大寶石 M.S. TAIPOOSEK　十月廿五、廿六日落貨　廿六日下午開行　直通　石叻　庇能

貨客商請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷

電話：四四八〇二六　接洽部四四五一二　客務部四四一三八一

順昌航業有限公司啓

勁旅遭遇戰結果懸殊
愉園大敗於東方
半場已負一比四 其後多負一球

昨天午後，港府場東方對愉園之甲組足球聯賽，雖然稱得上爲季初一場大戰，但球迷們似乎預知愉園還未到踢出好波的時候，所以蒞場觀戰的只得一萬七千六百餘人，門票收入差三百多元才夠「四萬」。戰果是一比五，愉園遭遇敗績。

此次愉園之敗，卑在一般人的意料中，但卻料不到它竟失五球之多，而且失球也快，計開賽前後未夠六分鐘便失兩球。在一失再失元氣大傷的情形，就一蹶不振了。反過來，東方則人人肯拚，爭奪速，出腳快，往往以突擊威脅愉園，踢來甚有活力。相形之下，東方遂取得大勝了。

優存存的打兩個旗轉把球撥後，馬福培似乎還沒有準備，突見郭榮衛來他就失了重心，郭榮把球傳到腳下就傳給梁偉雄，追頭「快馬」立即把握着機會而射門，盧德適慌失地一拍，球落在陳強腳下，陳強順水推舟，送入門內。計來未夠六七分鐘，東方便打開紀錄。

中圈再開後五分鐘，又見陳強得球帶門，方其他前鋒一擁而前，劉添見得情形很危，只望一腳角抗，料不到竟把球踢入己方門內，大「擺烏龍」，又失一球。

因在禁區外侵人犯規，被罰自由球，球由梁偉雄吊到愉園門前，馬福培一頂不出，劉添再踢上一腳，吳添來就球勢加彈後，盧德樑撲救脫手，這時球落在門前界線，廖錦明回後「救駕」，竟輕輕一推，卻不即退快腳踢去一，球卻倒入界這一推，才招腸旅示意，旁證遂得揸旗，東方又白贏一球，三比一。

愉園失到一比三，敗局已定。到半場將完的四分鐘，又見東方郭有得球連過三關，同時盧德樑又把心不定，欲出不出，被郭有面對空門加多一變，東方遂以四比一完了半場。

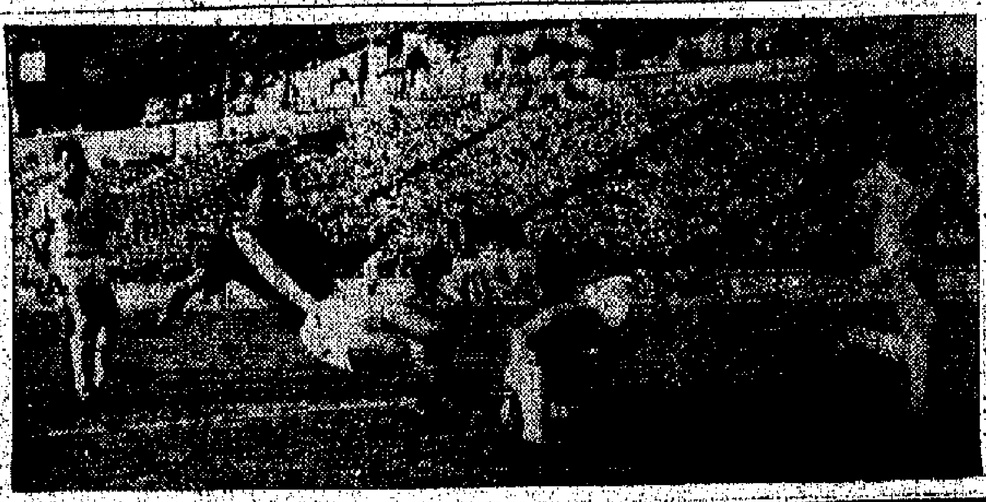
換邊再戰後，愉園因受創已深，全軍出擊，雖然控制「中場波」，但前鋒總是把球傳過，射不射，往往被東方守衛「門死」。到七十分鐘時，梁偉雄又來一次突擊，在盧德樑想出欲出之間，已被梁將球送入網內。與此同時，

大戰目擊記

後防立立亂 前鋒散收收
愉園所失五球兩爲烏龍

前後不夠六分鐘，李國強帶出，何鼎照在亂軍中射入，一比二扳成比較接近之局。但是，東方有兩球斬獲，雖然愉園以「一波低」好，爭取中場，不順條氣，愉園的守衛並未因前鋒得吃虧，到十三分鐘時，扳回一球而稍減漏洞，到廿一分鐘時，因追得一記角球，由馬福培

愉園員第三球的時候：吳添來迎門踢球，盧錦明包抄失腳前刹那情形。（本報攝）



東方以十八人應戰，自此以後，愉園在以衆不敵寡的情形下，始終攻擊對方腹地，都沒辦法再打入一球。雙方出戰人馬如下：

東方：吳添、郭有、李國威、北、周志強、梁偉雄、吳銳鈞、郭來、張、李國
愉園：盧德樑、陳錦明、何光、劉添、黃文偉、馬福培、鄒國謙、鄭燦、郭志強

甲組聯賽：
東方 勝 愉園 五比一
警察 勝 巴士 二比零
預備組賽：
東方 勝 愉園 四比二
警察 勝 巴士 四比一
乙組聯賽：
郵政 勝 港會 二比零
丙組聯賽：
愉園 勝 港英 四比一
警察 勝 西臣 五比一
東方 勝 港警 四比零
消防 勝 華籍 四比一
港青 勝 南華 七比三
天天 勝 海軍 三比一
愉洲 勝 劍橋 六比一

警察擺倒九巴
紀錄二比零過程甚緊湊

昨天在花墟球場舉行的甲組足球聯賽，有黑馬之稱的警察打垮了巨型班之一的九巴，戰果是二比〇。預備組賽，警察也以四比一得勝。昨天約有七成觀衆，收入一萬八千六百卅九元。

昨天之戰，九巴有黃德福因傷倦勤，整隊陣容大事調整；警察則以戰勝東華的原陣拒敵。昨戰比賽過程緊張、刺激，緊扣觀衆心弦，但雙方球員均有過火動作表現，這是美中不足的地方。

開賽後，九巴接連強攻，楊偉業、陳新炎、陸文潤等連環扣射，均未破網。到十三分鐘，警察才作初次進攻。以後，雙方一來一往，形成拉鋸戰。到卅八分鐘，警察利用長傳急攻，向九巴猛攻，竇利士近射中柱，彈出不遠，麥炳倫再射入網，警察先勝一球，這是上半時的僅有紀錄。

休息後再戰，九巴力圖挽回敗局，調整陣線，陸文潤擔任左翼，楊偉業退守左中衛，楊偉業新陣容雖變更多攻勢，陳振權踢左翼，但無論是陳炎新的近射，楊偉業的頭頂、近扣，陸文潤的單刀埋門和周少雄的近門射罰球，都未越過何叢生的五指關。到十九分鐘，警察展開反攻，又告一擊而中。這是麥炳倫傳送，竇利士接應近射而建功的。以後，雙方多在中場角逐，九巴始終無法破蛋。

除，歷屆冠軍東方A，其餘九隊也能夠有實力。

公路單車賽 南華勇奪標

香港單車聯會主辦之單車聯賽，昨日上午十一時在大埔康樂園舉行第四次比賽。結果：冠軍爲南華A，亞軍爲南華B，季軍爲……（東森來）

昇元花墟慶兵
星島港會迎擊光華

甲組聯賽今天又開三場，港、九共有兩個球場舉行：在花墟球場，星島迎擊光華；在港會球場，東昇則初與元朗碰頭。兩場球賽均在下午四時正開始角逐。預備組則在下午二時一刻先打頭陣。兩戰票價均收一元二角。

星島光華之戰，是弱隊與強隊的比賽。「暗射機」一鋒線有「三張」在陣，更擁估有地利，今戰只要不存輕敵之心，預料定可有機會「一蛋」。惟光華鬥志雖強，但實力懸殊，要搶分不無有心無力之感了。

另場東昇對元朗之戰，東昇踢失門，則定有利機會。光華自已苦練，踢功夫、球員的體力與氣力，均有增強。但是，該隊能否發揮合拍與聯絡功夫，假如各將能相互照顧，潛力便可發揮出來了。

元朗有一條堅強的防衛線，只要各人夠氣夠力，失球數字當不會太大，但是，該隊的前鋒和衛有新老參差不齊之弊，除非後防能減少失球，則難守之下也未少給沒有威力。不過，元朗本屆以花墟作爲「福食」之地，爲甚麼呢？球路，他們在界限街場出師，演出總不會太過高調。有此原因，東昇與元朗便形成五五波。在未比賽前，任誰也不敢說他們哪方勝。

·叶廷鋒·

星島：何保羅、孫志強、黃志光、高保強、吳偉文、林尚義、張鑑照、司徒森、吳國忠、劉鑑照、姚卓然

光華：張、陳少雄、馮紀良、李國、李聖光、黃紀誠、張子溢、鄭國、張子位

元朗：杜官明、李振勳、余子石、黎國衛、顧國偉、李光森、羅子村、文錦棠、陳淑溪、歐陽嵩

東昇：駱國榮、駱錦興、鄭實忠、羅瑞安、陳瑤兆、黎鑑強

廿七起三場大戰
售票辦法已公佈

從廿七日（星期三）至下月一日（星期一）期內，將從本港上演三場甲組足球大戰，計爲：金禧杯初賽東方對南島，甲組聯賽愉園對星島，甲組聯賽南華對東方。這三場比賽，足總已發出票申請表，並定出公開預售的時間了。

上述三場比賽，都將在港府場舉行。由於戰碼甚強，定受球迷歡迎，因此，足總已發出購票申請表格，並規定：金禧杯賽東方對南華的球票，截票日期是廿二日、廿三日及廿五日，廿五日（星期一）、廿六日（星期二）則

分別在香港大球場頭和九龍花墟場公開預售；甲組聯賽愉園對星島（廿日舉行）、和南華對東方（十一月一日舉行）兩戰球票，定於廿五日截止定購，領票日期是廿七日（星期三）、廿八日（星期四），公開預售：從廿八日開始至卅一日。地點同上。

足球聯賽揭幕 南華與僑羣凱

本屆聯賽，昨午二時揭幕。第一場南聯勝愉聯三比二，第二場美僑勝菲律賓六比二。

愉園後防漏洞大

戰後述評

東方昨天以偌大的比數戰勝愉園，這是大大出乎球迷所料。固然，愉園出於季初迎場改期，球員多不在競技狀態中，而且幾位主將剛剛傷癒復出，在形勢上是肯定會處於下風的；只是，比賽的結果不應該如此懸殊的！

東方前此已出賽過三次，在力挫星島一役中已證明他們有相當聲力，而賽前之準備積極，比之愉園確實是稍佔優勢的。不過，東方昨天在這一役中，除了中鋒集式的防禦力較為堅強外，也沒有若何突出的表現，尤其在進攻方面還欠缺一套較爲完整有序的推進方式，他們所打入的五球，主要還是由於愉園後衛之空隙或跑忽，以及門將盧德樑之大失水準所致。也就是說，東方之勝得大捷，關鍵還在於客觀的因素——愉園演出遠遠未及平時水準；並於其本身的表現，除了球員氣充力沛，肯跑肯纏和鬥志旺盛，作風兇悍勝外，整隊的攻守默契還未如理想。

關於這一點，從整場比賽中愉園基本上控制「中場波」和獲得較多攻勢可以得到證明。在全場比賽中（特別是下半場），東方的攻勢只屬於突擊式而已！

愉園之敗，正如上述固不足爲奇，蓋大部份球員尙未操練未足也。陳鴻平養傷，以聶錦輝補替，論的體力較弱，鋼鐵和鍊送功夫均稍弄此一斯動，直接影響到愉園防衛線右側的破壞能力，因爲馬福培本來也是較弱的一環，他當然不可能完善地做到與聶錦輝互相包抄照應；此其一。傷後復出的陳錦明大異前時，腳頭既欠穩當，腳頭亦不及以前硬朗，速度亦減，這又使得本來固若金湯的左側防禦，亦時常出現漏洞，此其二。由於上述兩點，遂又使得中路的劉添時左時右而照顧不暇，本來劉添的演出尙中規中矩，但因爲要左攔右截，再兼顧對方的中路衝刺，才致有時忙中有錯，此其三。另外，盧德樑把關欠穩，失球太快，更影響後來的技術發揮，以致一失再失，一錯再錯，總錯總乏信心，越乏信心越易失球。如此這般，終於出現了使人意想不到的戰果。

有人說：愉園應用莫小霖而不該用常偕自失信心的盧德樑，我看這不是關鍵所在，盧德樑演出太劣既屬事實（接球不穩，站位不當而致連接失球），畢竟還是防禦力過於脆弱。

愉園前鋒演出同樣未能令人滿意，在鋒的方面是戰略戰術運用得不恰當，在個人方面亦乏突出表現，如郭湘滌、羅國泰怯於對手的兇悍踢法，如李國強、黃文偉之組扭過多、動作緩慢等等。

上面說過，愉園在全場比賽中本來佔有不少攻勢，但由於他們作戰不夠機靈靈活，大好的攻勢都被化解在對方的密集防禦之下。面對身材健碩、作風兇辣而又採取密集打法的東方後衛，愉園在進攻時是應多地集中向中路進攻了，鄒、羅、黃三人固然不斷插在對方的密集人牆中，就連羅鋒的李國強在傳球後也不時切入人堆去，這無異是「自投羅網」的踢法。同時，愉園五個前鋒幾乎都犯了同一毛病：不肯射門或者說是未能爭取迅速起腳射門，不要說在禁區邊線，就是在貫入禁區後，有時還是左傳右傳而不起腳。這種以短傳貫入的踢法本來是愉園固有的特長，然而碰上密集，這一套是不易奏功者；假如他們能夠把握機會，以較迅速的動作迫近禁區後即起腳遠射，和多利用兩翼推進（減少中路推進次數）以拉鬆對方的守衛，至少可以獲得較多的建功機會。

東方已越過星島、愉園兩關，且看日後能否保持這個成績；至於愉園各球員，確有必要認真加强鍛鍊了！

·論之·

普慶戲院
演員拍演 忙無多演 精彩優秀
今明 八時 最後 兩場
長城鳳凰演員劇團演出
七幕十場 巨型話劇
美明 執行導演
紅河谷
演出非常成功 多謝觀衆愛護
12元八 八元九 六元八 三元四 二元（票價）
導演團：……
演員（排名序）：丁川、王小燕、王葆真、文逸民、平凡、江漢、石磊……

山東特技彩色巨型片
揚名祖國 奏英風采 震驚世界 塞山東 雜技權威 萬能腳 馬上英雄 草上飛
只看驚險絕技一場確保值回雙倍票價
普慶 國泰 高陞 銀都 珠江 陸都
下午獻映
華文公司 巨製 山東實地拍攝 富有地方特色
監製：趙一山

大俠李心劍 續集
今天續映

假鳳虛凰
瑰麗七彩

啟德
官民教養山谷石色秋山佛

假日請早
五壯士
香港工業

人鬼恩仇

國際
六三三 敢死隊 633 SQUADRON

狀元巡更

抗暴驚魂

珠江
明天選映
劉三姐
黃婉秋

普慶
秦香蓮

紅燈記
突圍肉搏戰
列車大逃亡
海底蓬萊
海底暴征
風流才子俏佳人

舊上海的罪惡之街——百老匯路

·維芳·

到過上海的人都知道外白渡橋旁邊有一座十八層的高樓——上海大廈。現在這裏是旅店，經常接待着港澳同胞和歸國華僑。但它在舊上海時卻不叫上海大廈，而叫百老匯大廈。原來在抗戰以前，這一帶是被帝國主義所掠奪，作為「美租界」的區域。大廈的後面，有一條沿着黃浦江修築的馬路，現在叫長治路，從前則叫「百老匯路」。在「百老匯路」時代，跟美國的百老匯一樣，就黑暗，成為罪惡的淵藪。

說起英美法帝國主義在「百老匯路」勝利幹下的血腥罪行，是令人髮指的。早在一八四八年，這個區域已被美國強盜所霸佔，它們就在這條路上開設着酒吧、賭場和妓館。酒吧，似乎只是供給帝國主義強盜船上的水手飲酒和玩弄女人的地方，其實不然，它們還有另外一個陰毒的策劃：利用酒吧裏雇用的吧女來引誘中國的青壯年人進去，供它們擄賣人口。

據記載，當時幾乎每天都有一些中國人墮入它們這個魔窟，被它們用加了蒙汗藥的烈性酒，讓中國人一杯入肚之後，即不省人事，強盜們便將醉倒的人用麻袋捆紮起來，搬到停泊在黃浦江邊的強盜船上，待積累了一批之後，再運到美洲去販賣，終身充當苦役。它們把這種被擄掠去的中國人稱為「豬仔」。

這種昏天黑地的活動，不但得到美國領事的支持，也得到英法侵略者當局的協助，至於清朝政府對內鎮民，對外媚，明知帝國主義幹的這些罪行，卻從來不敢和來交涉，更談不到加以制裁了。

但是終於激怒了上海人民。當一八五八年七月，吳淞口外有一艘吉爾發得號的強盜船，船上滿載着擄掠去的中國青年，其中有四十多人，因不堪強盜的殘暴，奮身抗拒，卻被強盜推入海內，無一生還。慘案發後，上海人民紛紛起來抗議，他們到處尋找失蹤人的下落，果然在外國教堂和法國領事的住宅內，搜出一批已被劫擄尚未運走的中國人，這些人因被灌吃過毒藥，以致聲音嘶啞，鳩形鵠面的都不像人樣了。

羣衆獲得之後，當時就有三百多個上海的愛國人士，聚衆擁來，先把那所教堂拆毀，又把一個名叫波頓的人販子痛毆一頓，並在南京路上（當時叫「花園弄」），攔住了英國領事李國泰，打得頭破血流。經過這一場激烈的鬥爭，帝國主義在「租界」上擄劫人口的罪惡活動，才稍稍收斂一些。

古與今

射箭史話

馬岱

在第二屆全國運動會上，中國射箭運動員取得了優異的成績。特別是女運動員，曾經兩次打破世界紀錄。在紀念中國優秀運動員取得傑出成績的時候，不禁想起了中國射箭運動的悠久歷史。

在新石器時代仰韶期的出土文物中，就有石質的箭頭，這可見中國人的祖先至少在距今五千年以前就懂得使用弓箭了。在殷墟遺址發現過騎射的遺址，這是射箭技術的進一步發展。

古代的周民族提倡男子都會射箭，甚至還把射箭作為祭祀、接待賓客、舉行宴會的重要禮節儀式，在這種場合，男子不會射箭被認為是失體的事情。極力提倡「先王之道」的孔子，就是一位技術很高明的射手。「禮記」上記載他曾經在一個射箭場上作表演，參觀的人圍得水泄不通，像牆壁一樣。

在中國射箭史上，屢是英雄輩出。像衆口流傳的春秋時代的養由基「百步穿楊」，漢代李廣的「射石沒羽」，三國時代呂布的「轅門射戟」等。唐代大詩人杜甫也是一位卓越的射手，他在「壯遊」一詩中曾經提到有一天騎馬出獵，仰天一箭便射下了一頭鶖鶬。古代婦女也不乏射箭好手，有首北朝樂府「李波小妹歌」，曾生動地描繪了這位北方婦女的騎射技術。此外，像南宋抗金女英雄楊妙真、洪秀全的妹妹洪宣嬌，也都以善射而著名。

中國古代射手積累了豐富的射箭經驗，專論射箭方法的書就有好幾十種，像李廣就著有「射法」三卷，可惜這些書大部分沒有留傳下來。

今天，中國的射箭健兒在祖先創造的光輝成就面前，立下雄心壯志，又把射箭技術推向了世界水平的新高峯，這真是「數風流人物，還看今朝」。

我國「人工喉」的始祖

史丁

我國青年醫生楊仁中，從泥娃娃肚子所裝的叫子獲得啟發，創造了中國人工喉。這是令人鼓舞的我國醫學上的新成就。

我國遠在一千年前，便有人研究類似「人工喉」的東西，當時叫做「顙叫子」。北宋沈括的「夢溪筆談」卷十三說：「世人以竹、木、牙、骨之類為叫子，置人喉中吹之，能作人言，謂之『顙叫子』。」按「夢溪筆談」成書於公元一零八六年至一零九三年左右，距今已近九百年，他所記的「顙叫子」的出現，則當推到更前的年代。他在這部書中還講了一個這樣的故事：曾經有一個病人喉頭病發，不能說話，受到壞人的欺侮，含冤無法申辯。後來有人給他在喉頭裝上「顙叫子」，果然能發出聲音，粗聽起來可懂他的意思，才伸了大冤。據此，則這種「顙叫子」，可說是世界上最早的「人工喉」了，比美國「人工喉」的產生早了九百年。當然，今天的「人工喉」比宋代的「顙叫子」是有很大的進步的。

可惜「顙叫子」在宋代以後沒有人進一步進行研究。直到清代，才有一些學者重新提出來。如俞樾在「茶香室續鈔」卷七中，便有「以叫子聽話」的故事，雖然他引用的不過是「夢溪筆談」的資料，但他認為這是值得重視的。又清朝無名氏「調變類編」中說：「病瘖（啞）者，試取叫子，使顙子作聲，習久，依稀可辨。」這也是我國研究「人工喉」的重要資料。

這件陶屋表明什麼？

石戈

在廣東省博物館歷史文物展覽裏，陳列着一件引人注意的漢代陶屋（見附圖）。

這陶屋是一九六二年從佛山市郊一座東漢的地主墓中發掘出來的。屋平面是門字形，分成前堂、左右室、右後室和天井等幾個部分。前堂面積最寬，約佔全屋的十分之六。引人注意的是，屋的內外，十分形象地設置着幾組陶塑的人俑活動、場面。在前堂右側，有一人持簸簸米，其旁另一人似作同樣動作；中央的一人持杵舂米；左側有一人在屠宰牲畜。在屋後圍牆內的天井中，有一人在搖動着兩頭肥豬，前堂後牆窗口處的一人探出半截身子，向着這裏倒撒飼料。屋的前門敞開着，前有台階，左側牆下有斜坡一道與後室貫通，一個牧者趕着一羣羊從斜坡入室，最後的羊尚在門外，顯然是由於牧者的吆喝，驚惶地向後室門洞衝撲。前門的右方有一處曲尺形的迴欄，內站一持杖者，氣勢頗兇地監視着屋內的一切；門左側下方洞口處的一條惡狗，探出頭來，神態險惡地隨時準備着執行迴欄內持杖者的命令。

陶屋中的一切，多麼生動地紀錄了大約一千八百年前廣東農村生產活動的一角！

從陶屋總體及其所在墓中情況看來，無疑這是當年地主莊園的一個組成部分。在這裏，勞動者受到地主武裝的嚴密管制。門側地主武裝所處位置完全是一個常設哨崗，表明這種管制並不是偶然事態，而是一個常設制度。……黃昏已經降臨，山羊也回欄了，可是，莊園裏的勞動者還在地主的兇暴的手段制約之下，不許稍露倦意。人們不難設想，這些勞動者的命運還會比馬牛好得多少嗎？

這陶屋裏所紀錄的這個場面，雖然是發生在差不多兩千年前的漢代，但那時候，在廣東地區，地主階級出現在歷史舞台上的年代還不太久，而地主階級對勞動者的這種殘酷壓迫，竟已達到了這樣的地步：他們已不僅僅滿足於生時為之，還要在死後照搬到墳墓裏去。這就有力地表明，地主階級對於他們壓迫、剝削勞動者的這個罪惡制度，從他們製造出來的最初日子開始，就已經頑固到至死抱着不放了。因此，這陶屋，實在是幫助我們了解地主階級歷史的某些片斷，認識地主階級的醜惡本質的一分難得的材料。

漢代陶屋

「名將之花」凋謝在太行山上

楊成武

名將之花　惱羞成怒

雁宿岩殲滅戰，丟盡了「皇軍」的「體面」，使得號稱「名將之花」的阿部規秀中將惱羞成怒，於十一月四日，傾張家口之兵力一千餘人，親自率領，出動數百輛卡車急馳淶源，沿着辻村大佐的舊路，向我進行報復性的「掃蕩」。企圖再讓我在雁宿岩伏擊，以優勢兵力反擊我們，消滅我們的主力，然後據銀坊再西取走馬驛，成東進黃土嶺、寨地一帶實行「三光」，以挽回「皇軍」的「體面」，鞏固其察南佔領區。我立即將此一情況在電上向聶司令員報告。

聶司令員決心領導「名戰術家」領略毛主席革命游擊戰爭的戰略戰術，給他們一個下馬威。指示我們以小部兵力在白石口一帶迎擊敵人，把敵人引向銀坊，讓他們撲空，然後擁截起來，迷惑敵人。爾後以游擊隊一部在銀坊北出擊，誘敵東進，待敵走至黃土嶺一帶有利地形，集中主力將其包圍殲滅。除一、二、三、二十五團和砲兵營參戰外，並命令一二〇師特務團從陣南北上，歸我們指揮，參加這次戰鬥。

求戰不能　暴跳如雷

部隊立即進行再戰動員，「給阿部規秀中將一個下馬威」，「再來一個殲滅戰」的戰鬥口號，強烈地打動着指戰員的心弦。

十一月五日，一千多敵人從龍虎村向白石口前進，會擁雁同志指揮的游擊支隊，在白石口與敵打響。以忽而堅壞，忽而大踏步後退的巧妙戰術，緊緊纏住敵人，使敵人求戰不能，追又追不上，氣得暴跳如雷，到得銀坊，只能以「三光」洩憤。當晚，銀坊一帶熊熊大火，徹夜不熄。

阿部規秀中將因急於尋找我主力決戰，次日即傾師東竄黃土嶺。我們則放長線釣大魚，絲毫不驚動他們，讓他們「平安」地在黃土嶺、司各庄一帶宿營。這時，我一團和二十五團在寨坨、煤斗店一帶集結，佔領了黃土嶺及上莊子以南高山，二團則繞至黃土嶺西北，尾隨敵後前進，形成了對敵人的包圍形勢。

是夜，黃土嶺上暗然無光，寂如墳墓。從太行山上吹來的寒風發出嗚嗚的聲響，好像為法西斯匪徒奏起了喪鐘。

火光閃閃　硝煙蔽天

七日，黃土嶺上陰雨綿綿，濃霧被白雲覆蓋着。拂曉，敵人迤邐東進，十二時進到上莊子，先頭部隊已到達寨坨附近，十五時，其尾巴才離開黃土嶺。這時，我一團從西、南、北三面合擊過來，把敵人團團圍住，壓縮在上莊子附近約二公里長，寬僅百十公尺的山溝裏。數百挺輕、重機槍噴射出的子彈像暴風驟雨一樣傾瀉在敵人頭上，砲兵部隊亦以猛烈的砲火轟擊溝底密集的敵人。只打得黃土嶺上火光閃閃，硝煙蔽天。（四）

大公園

東窗無事記

叫魂

初翁

午夜夢迴，常可聽到馬路對面的山腳小巷裏，傳來一陣陣的叫魂聲。聲音每次不同，為不同的孩子呼喚偶然失落的魂靈。在都市裏，叫魂已非流行的事，居然在這小巷裏時常可以聽到，想必是這只能算是一座小型的殘餘石山，已被巫師或相類似的人物利用成了靈驗之地，一如某一塊石頭可以求中字花一樣。否則，前來叫魂的不會有如此之多，而這附近也不會有這多失落魂靈的孩子。

在香港，使孩子們失落魂靈的事件，隨時都可發生；而如果憑着母親在夜晚的幾聲呼喚就可招回，除了巫師之外，誰也不會說出此荒謬的謊言；也除了那些無可救藥的母親之外，誰也不會聽信此荒謬的謊言。

叫魂的正當名稱，似應是招魂。不過，招魂用於招死者的靈魂，如宋玉為屈原而作招魂賦。後來為巫術家所利用，生人有病，也可招魂，這就是這一種「叫魂」了。

每一次聽到叫魂聲，總多少有些也是近乎荒謬的推想。因為那必是夜將更深，一羣之後，也不易立即再行入睡的時候。叫魂聲多發於女人，當然都是那些孩子的母親。可是，依着叫喚聲，也可聽出各種不同的感情。我的推斷是，縱管發出聲音的有急促的，可能是那孩子的病勢已很危急；可能是一位兒女衆多的媽媽，口裏在為某一個孩子叫魂，心裏也許正在盤念着另一個孩子的睡眠或飲食；發音悠閒而高低有緻的，可能是過於忙碌的媽媽，請了隔壁二叔婆代為客串。當然，我這些推想都是荒謬的。

最近的一些午夜，多是淒風苦雨，而聽到的兩次叫魂聲也完全與這淒風苦雨相應合，其聲之哀，不忍卒聽。我也唯有在枕上默禱這兩個孩子，在明天能夠進到一家免費的醫院，而且得到一位仁慈的醫生的照顧。

我敢說，冒着風雨，在午夜為孩子叫魂的母親，她的文化水平一定低得近於可憐。然而，每一個母親，不分文化水平的高下，她必定不惜任何辛苦，要為失落靈魂的孩子找回靈魂。

不過，由於文化水平的不同，靈魂的含義與找回的方式的不同，這靈魂就有了各種不同的解釋與表現。能使孩子們失落靈魂的陷阱太多了，巫師們向可憐的媽媽說出一段魔鬼的惡跡，媽媽就冒着風雨去叫魂，這只是最形象化的一種，也最普遍化的一種；而其他各種各色，被裝飾得美麗動聽的陷阱，正不知陷落了多少孩子的靈魂，這些孩子的媽媽，也許正冒着比淒風苦雨更嚴重的侵害，在用另一些手段為她的孩子叫魂。可憐的孩子！苦難的媽媽！

發現新大陸

不是哥倫布？

盧德

十月十二日是哥倫布發現美洲第四百七十三周年紀念日。成為絕大諷刺的，是在這一天竟公開展覽出一幅地圖，證明發現新大陸的不是哥倫布，而是北歐人里夫。這一地理上的大翻案，本來早幾年已有人做過了，只是拿出真憑實據來證明此事，這還是第一次。外電都紛紛發出專電，報道其事。可是，本港報紙很少報道出來，大抵電報來的時間不巧，成了漏網的「大魚」吧。茲選擇路透社有關此事的報道撮述如下：

路透社的電訊，是十月十一日從美國康涅狄格州紐海文港發出的。原電文大致如下：

耶魯大學於今天（十一）在這裏宣佈「新世界」唯一現存地圖之戲劇化的發現，使人們知道北歐的探險家比哥倫布（發現新大陸）早了四個世紀。學者們歡呼這一宣佈，認為這是本世紀製圖上最令人興奮的發現。這張地圖清晰地畫出格陵蘭及加拿大大西洋海岸的部份。

耶魯大學圖書館館長鮑斯．麥尼斯說：這張地圖總結地證明了大膽的北歐長船駕駛者渡過大西洋，並且早在哥倫布於一四九二年在薩爾瓦多作有名的登陸之前，這些北歐人已探險到過羅倫斯海灣。

有人買到了這張地圖之後，經英美專家花了八年的緊張研究，才確定了它的真實性；認為它是哥倫布之前，唯一現存的「新世界」地圖。

這張地圖的發現是很偶然的事情。那是一九五七年一位書商拿了他在歐洲購得的一本中世紀手稿步入耶魯大學圖書館，那個書商購買這本手稿，是出於一種好奇心而已，並沒有想到它在學術上具有多麼重要的價值。那本用上等犢皮裝訂的書，其中對中世紀傳教士遠征韃靼有着饒有興趣的紀載。當時，耶魯的學人注意到那本手稿中夾有用褐色墨水畫在羊皮紙上的一張摺着的地圖。大約長十一吋，寬十六吋。耶魯的學人將地圖打開一看，看到了一張歐洲、非洲和亞洲地圖。最令人驚異的，是這張地圖對格陵蘭有極其準確的勾繪。而且地圖上還有當時較為粗率的「葡萄地」，這是北歐人當時給美國取的名字（因其地多野生葡萄）（Vinland）。地圖上還註着一傳奇人物，說是這地方是「畢雅尼和里夫發現」的。

北歐的探險家里夫，史學家相信生存於第十世紀或第十一世紀。現在學者們所存疑的是：是否這張地圖就是第一張美洲地圖，這一切就要看地圖上的日期怎樣了。地圖的本身並未簽名，亦未載明製圖的日期。不過，學者們可以推定附帶的手稿為第十五世紀中葉之物。

但是，現在有一個問題，那就是：經專家作精密研究之後，對於附在被繪的手稿之內的地圖，引起懷疑。不過，很偶然的機會，另一本手稿又到了耶魯大學專家的手裏。這樣，便解決了上述的懷疑。原來這張地圖和兩本手稿本來就是裝訂在一起的。後來，不知什麼時候變成分開了。

耶魯大學圖書館的海瑞斯．E．馬斯頓和另外兩位英國博物館專家亞力山大．維克多和另一名潘治．潘特（一名R．A．史基爾頓）已共同擔任這個艱而謹慎的任務，要確定地考訂這張地圖的真實性。

這張地圖現在已屬於耶魯大學的財產，是一位無名氏買到之後，捐贈給耶魯大學的。究竟花了多少錢買到，未經透露。但是，耶魯圖書館館長鮑斯．麥尼斯說：他把這張地圖列為「現代最令人興奮的」耶魯圖書館突出的珍藏品，其價值超過耶魯收藏的「古騰堡聖經」（Gutenberg Bible）和「拜炔詩經」（Bay Psalm Book）後者是在美國刊印的第一本書。幾年前在拍賣時，耶魯圖書館以十五萬一千美元的代價購入的。

詩詞二十六首

胡喬木

采桑子（四首）反「愁」

前人文藝，多言愁恨。其中一部分反映了當時社會的壓迫，是可以理解或者值得同情的；另一部分卻不值得同情，很多還是空虛的，虛偽的，甚至反動的。後者固然毒害青年，需要掃蕩，前者也不能讓讀者沉溺其中，妨礙革命樂觀主義力量的發展。因擇其習見語，反其意而用之。

其一

愁來道是天來大，試看長天，一碧無邊，那見愁雲一縷煙？
歎人要語愁如海。萬頃波翻，萬馬騰歡，大好風光總萬般。

其二

誰將愁比東流水？飛浪波瀾，戰得風帆，踴躍奔騰直向前。
登天蜀道何須怨？不上高山，突兀巔連，怎見人間足壯觀？

其三

相思未了今生願。萬里烽煙，愁髮衝冠，豈可纏綿效繭蠶？
孤芳絕代傳幽谷，待入塵寰，與衆悲歡，始信壺中另有天。

其四

花開何用愁花謝？老馬知途好着鞭。白髮三千，何須春妍？
生離死別尋常見，莫羨神仙，萬古團圓？不盡生機遍萬川。

七律　西藏自治區成立

百萬農奴站起來，千斤枷鎖化塵埃。
彌陀空許西天願，大道今從東土開。
此日金珠歌隴畝（注），他年雪嶺起樓台。
人民歲歲朝朝興，立馬高原騁壯懷。

（注）金珠，藏語解放。（四）

太湖漁歌

尹鳳

江浙湖多，著名的除西湖外，還有面積遼闊三萬六千頃的太湖。

太湖碧波淸瀉，一望無際，每逢風雨，湖面波浪滔天，小雨亭濃，雖是湖景，卻像海景。它沒有西湖那樣的婀娜，玲瓏剔透的嬌媚多姿，但卻有不凡的氣魄，有引人入勝的蘆林和湖光山色。

我們到太湖的那晚，主人招待我們在濱湖的太湖飯店。當晚雖是農曆十四夜，但天陰有風，不見月色，茫茫夜色中，但見風撼蘆柳，呼呼作響；湖面上遠處漆黑一團，只有岸上的燈光偶爾影影綽綽地閃爍着。景色既動人又帶有幾分神秘。主人抱怨天氣不好，看不到太湖的月夜而惋惜，但我們覺得風天黑夜，太湖又另有一番風味。

第二天風平浪靜，我們乘電船去遊湖。所到之處，儘管只是太湖的一角，但處身湖中，始眞正領略到太湖的浩大和它特有的韻味。我們最欣賞的，首先是湖周的蘆葦叢林。蘆葦長得又高又大，又平整，只要是水的深度適合它生長的地方，任何外力都不能消滅它，也不能阻撓它的生長。據當地人說，當年日本軍隊侵略中國時，認為蘆葦林便於游擊隊隱蔽，曾千方百計，想將之鏟掉，但他們總斬不掉，拔不了，就算今年拔去了一些，來年春水一漲，一叢叢新的長得更茁壯，又在水中亭亭長起了。我們遊湖時看見不少漁舟，一會兒他們出現於湖面上，一會兒又倏地隱沒在蘆林之中，無影無蹤了。那情景使我們想起了名聞中外的抗日的蘆林游擊隊，他們就是憑這些綠色的屏障，神出鬼沒，打得日本侵略軍叫苦連天。過去，蘆林為中國人民的抗日戰爭立下了功勞，今天，它又為當地人民作出了新的貢獻。這些過去只能編製一些簡陋的材料，今天已成了國家的巨大財富，當地人用它製成蓆子、紙張和人造纖維。

太湖的財富不僅限於蘆林，三萬六千頃的湖面，還是魚蝦水產的豐盛地。那裏捕魚的方法可眞是五花八門，稱為奇觀。其中捕魚最大宗的是劃湖為塘，人工養殖。屬於太湖範圍內的蠡湖，共有一萬六千畝，一九五八年開始，那裏築了一道名聞中外的長橋，將蠡湖分為兩截，內湖八千畝，全用來養魚。據介紹說，那裏湖邊上中央水產部養魚的試驗場，養魚方法十分科學。魚有鰱魚、白魚、鯉魚、鯽魚、鯿魚……等等。這些魚類都適於不同深淺的水層，養魚的人員便利用這些特點，將之同時養殖，這樣既增加養魚的數量，又可以互相利用彼此的排泄物而充作食料，因此那裏產魚的數量非常豐富，每年只捕魚幾次，但每次捕魚都如山積，多到難以數計。

另外一種捕魚法也十分巧妙。漁民利用魚喜歡不掉頭的特性，用小竹編成一道道很密的網籬，很巧妙的插在湖中，成了曲徑深入的巡道；魚隨潮水游來時，便會沿着籬笆一直深入，最後，自投羅網，游進預設好的魚籠內。漁民只要用網兜把魚撈起，一尾尾肥大的鮮魚就這樣被捕起來了。

在太湖捕魚還有很多有趣的特點，譬如說網，漁民捕大魚用的是小網，但捕小魚呢？卻用起大網來。太湖的小魚叫銀魚，味道非常鮮美，但它們成羣結隊，密密麻麻，每次下網所獲，少者數千斤，多者數萬斤，收穫量是非同小可的。打這種魚須出動許多船隻，須找下許多又大又粗的魚網，下網範圍起初很闊，後來則逐步縮小，所以一網的時間動輒需十天八天。

至於大魚的捕法又是另外一種，漁民在湖面上每隔若干距離就投下一顆顆白菜，也不知道這些白菜有什麼吸引之處，鯉魚和其他大魚就是喜歡到那裏產卵。當它們處於產卵期時，一葉輕舟，一道小魚網，輕輕一撒，魚就捕到手了。

太湖漁民捕魚的方法很多，舊法不少，新法更多。我們遊太湖除了讚嘆那美好的湖山外，更為那裏人民發展漁業生產的種種努力而歡呼喝采！

閒話坦克

紅暉

大家都知道，坦克是陸軍部隊裏的厲害武器。它行動迅速，攻擊力強大，如果和步兵很好地配合起來，眞是可以「無堅不摧」的呢！

坦克首次出現在第一次世界大戰的後半期。那個時期，戰爭的雙方都構築了強固的工事，如塹壕、地堡裏有砲，有步兵無法通過的鐵絲網，步兵要突破對方的防線，是十分困難的事，往往死傷幾千人，也得不到什麼。

大家都嘗試過用裝甲的汽車（裝甲車）來攻擊，但都失敗了。原因是輪胎的問題，以及輪胎根本不能在有密密的彈坑，以及被砲彈打得鬆軟的泥土上行駛；很多時候，汽車卻一步也不能動！

終於，英國陸軍部最先發明了履帶，物理學上稱為「無限軌道」。履帶的出現，使裝甲車變成坦克。

起初，大家都叫這為「陸上巡洋艦」。這純粹模仿巡洋艦的設計；倒也恰切，因為，這個東西有大炮，有裝甲，甚至在尾部裝上一個方向的小輪，以代替巡洋艦上的舵！為了保密的緣故，英國人稱之為「TANK」（意譯：水櫃），這個「TANK」，一來就是一個坦克。

最初的坦克十分笨拙，時速只有九哩，行起來，遠遠便聽得到，但要等很久，才看見它，第一次的使用，戰果並不大，這主要是沒有從氣候、時間、地形上去配合。不過，德軍是嚇呆了，它中了幾砲還能慢吞吞地爬上來呢！經過第一次的嘗試，英軍便選擇有利的時間、地點以及在平坦開闊地上使用。坦克用砲轟擊碉堡，輾過鐵絲網，輾平戰壕，用機槍掃射壕內的德軍，對付步兵最有用的機槍，碰到它，就束手無策了。後來，大家都研究並改進了坦克。到了第二次世界大戰，坦克成了最有力的陸軍武器。被運組成了強大的裝甲部隊，攻入蘇聯；「沙漠之狐」隆美爾，他的成功，就是在沙漠地區充份發揮了坦克部隊的神速、強攻的優點的結果。坦克的進化，是由大到小，再由小到大。坦克由小到大，是提高機動、靈活之後，更要保證了坦克攻擊力的地位。

所以，到了後來，蘇軍的「史太林」式坦克，和德軍的「虎型」、「豹型」坦克，曾在東歐戰場，這些重型的鋼鐵巨物鬥起來，眞是地動天搖呢！

錫金和美國姑娘

逸亮

錫金國土的絕大部份，是在喜馬拉雅山的山麓。列入世界第三高峯的干城章嘉峯（八五八五公尺），就是聳立在這個國家的國土上。終年白雪皚皚，閃閃生光，當地人民稱之為「神山」，它為水利之源的珍寶。那些水川，則被稱為聖水。由於之故，錫金又被稱為「山之國」。

錫金過去的交通幾乎全靠騾馬，沒有公路可言。一九五〇年，印度承繼英國在錫金的保護權，將錫金列入它的「保護國」，掌握錫金的國防、外交和交通等實權後，開始從印度修了一些通往錫金的公路，但公路崎嶇難行，倘一不慎，就從上面跌下萬丈深淵。像這樣一個偏居一隅的高原國家，也有野心。一九六三年初，美國一位外交官的女兒與新登位的錫金大君霍南蓋爾·南嘉爾熱戀之後，在美國國務院的穿針引線下，美國的軍官、外交人員、新聞記者成了這個國家的常客。美國國務院甚至派駐印度大使加爾布雷斯夫人，並穿著錫金服裝，親到錫金首都甘托克求親，結果男女雙方終於在一九六三年三月間成婚。

結婚當日，華盛頓故示隆重，特地派了一百個美國報紙和電視記者到錫金「採訪」，還邀請了九個西方國家的大使前來參加。

美國國務院把美國姑娘嫁到那裏去，很明顯是別有用心的。而印度擴張主義者對錫金的控制也日益加緊。它除了在中錫邊界附近駐兵之外，連錫金首都的防務和警察，也都是由印度軍隊所管。此外，錫金的國大黨（與印度的國大黨同一回事），還提議通過所謂將錫金併入印度的議案，遭到錫金人民的堅決反對，雖然沒有通過，但印度併吞錫金的陰影至今依然籠罩着。錫金人民要求獨立自由，在不斷鬥爭。

錫金雖是山城之國，但森林茂密，盛產稻米、木材和羊毛等產品。此外，還有著名的蘆柑、香柑、野蘭花和犛牛。那裏的柑橘，味甜、汁多，十分可口，除了供本國食用外，還有供出口的。[illegible]那裏的野蘭花，花種繁多，[illegible]因此它成了一種名貴的出口品。[illegible]錫金的佛光勝景，也有它迷人之處。[illegible]

良言

人爲而已

夏令時間昨晨結束。

夏天剛完，冬令就到，眞是奇怪的季節。

有專用？

東華三院主席說，紅十字會是不供應血液給三院使用的。

但不知該會每年向善長仁翁捐來的血液作何用途？

只好恐嚇

英國諸趣週刊繼續攻擊上流社會的人與事，但未上過法庭，不過已收到不少恐嚇信。

此等上流人物不屑循法律者，是恐嚇態百出也。

徐思

小幅（壓扁帽子）

吉叔作

在泳言泳

水人

有個曾獲游泳冠軍的男子，由於年事已高，只好在一間餐室充當侍者。

有一天，有個顧客呼喚他，隨即指着那碗湯問道：「那隻蒼蠅在我的湯裏做甚麼？」

他回答道：「先生，依我看來，牠似乎正在仰泳。」

最近辦到　灰棉毡　花棉毡　質量好　歡迎出口
總代理：華潤公司　中國銀行大廈　電話：23501
中國鉛筆

影片選談

東拼西湊炒雜燴

——談「好姐賣粉果」

陸沙地

這是一部一味靠噱頭向觀衆逗笑的閙劇，影片的素材可以說是非常「豐富」，不過應該補充一句：可惜這些素材都是未經雕琢的，粗糙，混雜異常。片中的主要人物有兩對：帶着一口濃厚中山口音的女傭鄭碧雲；有點傻頭傻腦的廚師胡楓；加上一個毛手毛脚，伺機索油的鹹濕老板鄭寄臘；最後還有一個尖酸刻薄的老板娘譚蘭卿。四個人分成兩對，胡楓和肥寅，鄭碧雲和鄭寄臘，捉對兒展開一場又一場的鬥法。胡楓輒輒打破東西，因此每月的薪水都給肥寅扣光了，變成有食無薪。鄭寄臘每次想「走私」，都給肥寅從後逮住！因此每次都是以出醜作收場。這些便是影片中逗笑的「絕招」了。

山於戲劇的素材太多太濫，作爲影片中主要人物之一的胡楓，只見他捧着炒麵從厨房出來，給鄭寄臘的女兒一撞，立刻粉麵亂飛，碟子碗碟；主人請客，他在廚房做菜，敲雞蛋的時候，隻隻雞蛋變了小雞；好容易做好一盤菜肉，但卻是又硬又靱的，連客人的牙都咬脫了；到塘裏釣魚，卻釣上了一隻壞了的水靴；去市場買菜時，又把主人的菜錢輸光了，弄到要上演時遷偷雞……爲了要進一步增加戲劇的胡鬧氣氛，編導又編排鄭碧雲被炒「魷魚」之後，便開了一間好姐粉果店，和肥寅的香香咖啡室互相鬥法，爲了要爭取顧客，便挖空心思的謀害對方，鄭碧雲坐在店門口大唱山歌，拚命唱着要香香咖啡室的東西一無是處，而肥寅也吩咐自己的寶貝兒女，組織了一隊阿飛樂隊，大唱阿飛舞曲，歌詞內容也是句句針對鄭碧雲，最後便爆發了一場打架做結束！

東拼西湊的戲劇材料，配合了一個雜燴式的故事，漫無目的引着觀衆大跑野馬，直等到筋疲力竭，才讓觀衆走出戲院。香香咖啡室和好姐粉果店，結果都成了爲鷸和蚌，那麽究竟誰是對的呢？大概編導也很難指出來吧。

娛樂

齊魯英豪青勝藍

東方龍

神乎其技，可以說是中國雜技家表演時的寫照。他們憑了一雙靈活巧妙的手和一副充滿智慧的頭腦，每能化平凡爲神奇，教人傾倒和激賞。

說起中國雜技的歷史，大概已有了兩千多年，可稱源流久遠。而且它的發祥就在山東。山東古稱齊魯，春秋時代便爲兵家必爭之地，具有高度的文化，而民風也比較强悍，有道山東自古出好漢，那末，山東傑出的雜技家，何嘗不是好漢？

正因爲山東是中國雜技的發祥地，所以山東雜技人才輩出，自成系統。比方在山東發現的漢朝畫像上石刻，就影塑了一千五百年前山東雜技的成就。繼往開來，在這一千五百年中，當然有許多身懷絕技的名家，只可惜在封建制度的摧殘下，得不到適當的培養和發展，甚至人亡技絕，湮沒無聞。尤其是在國民黨統治下的舊中國，三座大山壓得民不聊生，那些雜技家只能流浪江湖，饑寒相迫，鬱鬱而終。

但在今天，新中國對於民間的雜技藝術予以大力的培養和發展，重又散發出了燦爛的光芒。

華文公司所拍的這部彩色片「齊魯英豪」，就是紀錄了中國雜技發祥地的山東雜技家們，在今天取得的新成就和出現的新面貌。

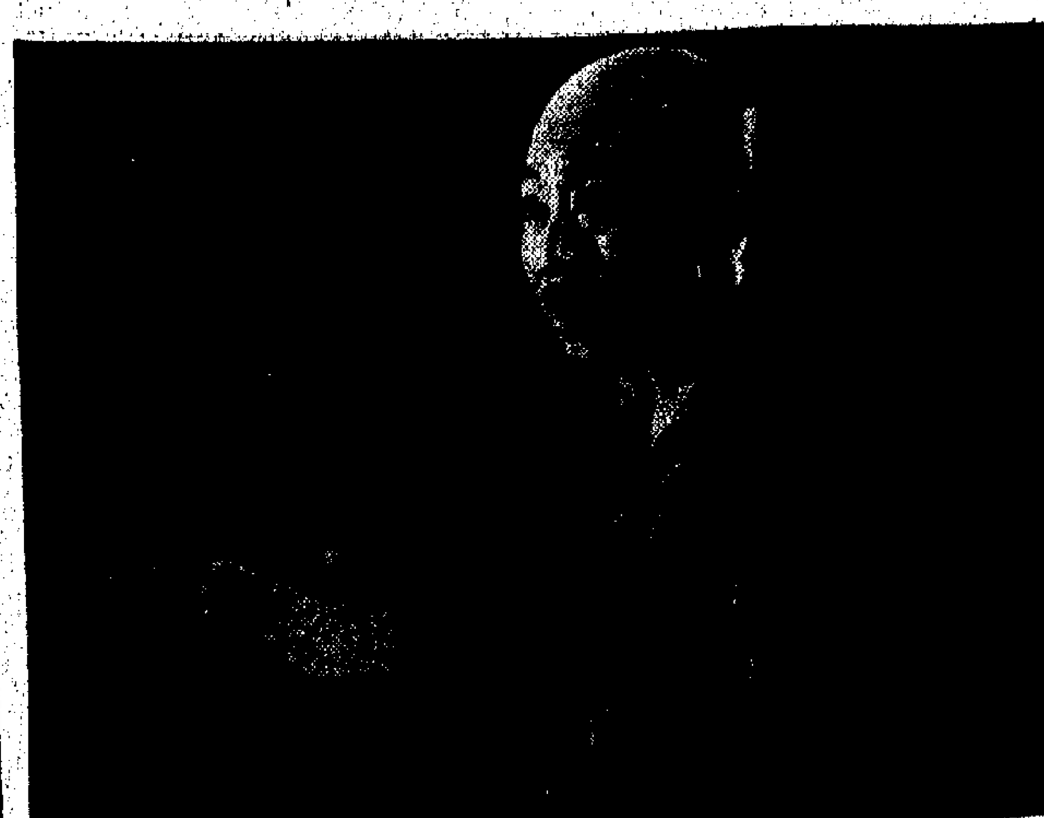
在這部影片裏，有老一輩的雜技家們表演的絕活，也有新一輩的雜技家們的創造。每一個節目，都是那樣多姿多彩，看得實在叫人開心。不說別的，光是看兩個鑽頭有巧妙也有大型的雜技表演，難道不是可以一開眼界和賞心樂事嗎？

比方，影片裏那位白髮飄飄的老藝人「快手李」所表演的「飛碟」，就夠使人目爲之眩。他能在白天的曠地上，只用兩把小扇子，就能把兩隻碟子，搧扇得有如穿花蝴蝶，忽高忽低，忽左忽右，但見兩隻碟子在空中飛舞，控制自如。這一手本領，我們不能以武俠小說作家筆下的內功來解釋，因爲那未免太玄了。也不能以向心力和離心力來解釋，因爲那也未必切合實際，那麽應該怎樣解釋呢？這只能說這是戲法，戲法不能戳穿，那就得通過高超的智慧——這就是成功的雜技。

比方，踏罎、踏桌、踏傘、踏梯大家可能從眞實的表演或影片中看過。但山東老藝人的踏人，可說卻是一種新的嘗試，其中的巧妙，非目睹不能信服。

老一輩的雜技家有着高超的技術，而新一輩的雜技家們，則敢於創造敢於嘗試，他們用集體的智慧，表演了雜技中難度更高的「蓋椅雙飛燕」，這是對力學上的支點非常講究準確的表演，稍一不慎，就有粉身碎骨的危險。

影片中的車技鋼線雜技，也是我們年青一輩的新雜技家們所練出來的新本領，反正，在這部「齊魯英豪」裏，既收羅了中國許多精巧驚險的「絕活」，更創造了許多富有朝氣的新玩意。他們將使中國的雜技，更加發揚光大，更加精益求精。古人能辦到的，他們可以辦到；古人想像不到的他們也能辦到，所以說，齊魯英豪青出於藍是一點不誤的。



石磊在「紅燈記」中飾演的鳩山

吳君麗今日飛星

吳君麗定今（十八）日飛星洲。半年前，吳君麗曾往過星洲一次，是爲了拍片，隨「堅成」外景隊在星洲拍了兩部片。這一次去星目的在登台演戲，參加新馬劇團演出的。

新馬劇團這回往星，計劃演出三個月，但是君麗在星登台，只定三週而已，因爲君麗要趕回香港，有新片開拍。 ·叮叮·

楚原碰上的難題

姚潔蓮

尹芳玲自走紅於播音界後，在電影方面，亦頗得意。前些日子上映的「手車伕之戀」賣座甚佳。因爲播音聽衆本來就比電影觀衆多，尹芳玲多年來在電台廣播，已有大批聽衆；加以她樣子娟秀，對白清晰，又能唱歌，所以她拍的片子，在賣座方面較有保障，這也是意料中事。因此，不少製片家都動她的腦筋，以片酬高達一萬元，想邀請她拍片。但是，尹芳玲與電台合約規定，每年只能拍片兩部。既然她拍片機會不多，就不得不要求要好劇本了。

曾拍攝過「大丈夫日記」等片的高案影業公司經理鄭航，一向與播音界交往密切。彼此感情融洽，最近邀約尹芳玲爲他們拍一部以播音藝員生活爲背景的電影，尹芳玲看過劇本後，覺得劇本很好，於是答應了，可能年底就要開鏡。

這部片是由楚原導演的。因爲鄭航一向對楚原甚有好感。記得楚原和尹芳玲，當年似曾有過一段戀愛史，而且給謠傳得很像一回事，今日事過情遷，也就風平波靜了。如果現在又在一起共事，難免外間不會再產生不必要的誤會。

故此，外間便會傳說，尹芳玲的愛人和南紅，對這件事不免有點心事。因爲鄭航的一再解釋，尹芳玲的愛人終於同意，事情是通過，但南紅卻還未點頭。

日前，楚原、南紅、張活游和鄭航在咖啡屋相敍，提及此事時三個人三種對白，三種表情。

楚原低下頭看奧本教：「我有意見，你問佢啦。」說時指指旁邊的南紅。

南紅微微地笑了笑，說道：「我嘛，要聽先外間人地點講唧。」又何苦呢？……」雷觀看了看未來家公。

楚原的老子，南紅的未來家公，吸一口手中的香煙，呷一啖牛肉茶，態度安詳，不作任何表示，也無法捉摸到半點「是」或者「否」的表情。

這件事暫時還拖着，正是：往事悠悠付春去，怕憑當年舊事人。

爲拍「懸崖上的愛情」

港聯招考籃球健將

汀曉霞

雛鳳公司爲「烽火孤雛」招考孤雛後，昨天有港聯公司也在爲朱克替他們編導的新片「懸崖上的愛情」招考男女主角。

港聯公司不是有苗金鳳、丁亮、王湘和羅艷卿等基本演員了嗎，爲甚麼還要招考？大概又是寶傳上的什麽新鋒頭吧！我是懷着這樣的心情跑上了港聯公司，豈料還未進門，就聽見裏面傳來一陣陣嘻嘻哈哈的人聲、笑聲傳過耳鼓裏。一個大大的客廳擠滿了人羣，我暗中點點數，嘩，擠在那兒的竟有三四十個人呢。

苗金鳳擠在人羣中，解說怎樣填表，去那兒度高、磅重等等。好來應試的青年男女站着，邊開玩笑說：「你也是來應試的？請過來度高吧！」硬把我拉到度高架前給我量度高的資料。

「要是我具有考明星的條件時，早出你先來港聯應試了。」我笑着說。

[illegible]

「唉，小姐，難道我這會假！……你看，人這麼多，一天都考不完哩！」苗金鳳說。

[illegible]

苗金鳳

蟻探手記

石磊演鳩山愛又恨

韋妮

「漢宮」竟有一味「豬盆之飯」，假如去到那兒問伙計關照要一碟「豬盆之飯」，他們就知道那是用豬麥炒底加時菜的免治牛肉飯。石磊呢？每次他喝茶，又總少不了一碗牛雜。

按理說，這幾天他們正在上演「紅燈記」，大家晚上都忙演出，石磊在戲裏演鳩山，是相當吃重的角色，從未演過的角色，還能不緊張麽。

石磊跟豬盆之一樣，都是「漢宮」四樓最「忠實」的茶客，每天中午在那兒見不到他們，才叫是新聞。除非是有什麼特別要緊的事無暇分身，否則上「漢宮」總找得着他們。

劉盆之的「忠實」程度，已到了該不會出來喝茶了罷！誰知去到「漢宮」，赫然見石磊在，否則我也不會得出個上面的結論，他是「漢宮」最「忠實」的茶客了。

我一開口就問他：「你怎麽還有閒心來喝茶，今晚上就輪到你們一組演出了。」

[illegible]

「那你是怎麽去刻造鳩山這個人物的呢？」

[illegible]

上夜總會

[illegible]

聊新記

[illegible]

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第七回 意欲牽牛隨織女 心圖逸虎負紅顏

[illegible]

化骨綿

[illegible]

小說林

[illegible]

旋椅 九黛

一七 淘伯胖氣極了

[illegible]

過迴路

一輛貨車司機，在這樣生活緊張的社會裏，要研究自己和一個托兒所職員的姻緣，還是沒有多少餘暇的。當那部新貨車完整的交到杜智手上的時候，他稱着「木記」兩個噴漆大字，好比觀賞闊別了很久的愛人。

他全神貫注於新車的性能，一次又一次的去適應它，對它的調節器大爲激賞。駕駛着這樣一部貨車，整個人的精神也截然不同了。背後的貨卡是鐵皮的，還有起卸活動的機關。只消那麼一撥機鈕，它就卸下一車的泥沙。汽車經紀說：登記部門的人一見到這種設備，就優先錄用哪。

可是，他第一次去登記就碰了釘子。

「招請御泥頭註冊處」，有兩個職員，一個坐在桌子邊擺流，另外一個，握手擺脚的斜靠在一條長椅上，正在抽着氣味濃烈的煙頭，不時瞅着杜智。

「你只有一部車？」隔了一會兒，他這樣問道。

「是。還未用過的新卡。」

杜智推推鴨舌帽。「那無所謂。」那職員便站起身來，若無其事的踱出門口，向曠地上望了望。「你是新丁？」他露出一臉頑有興趣的顏色。

「我有了三年執照，在新界跑了兩年。」

「你能不至於觸泥，說你自己已經運過泥頭？」

「這個，我眞是新丁。」

駐冊處職員將雙手插進褲袋，[illegible]「沒有經驗的人，我們不敢用。」他摘下咀角的煙斗，朝「木記」貨車的車身敲了一敲。

杜智感到內疚，但又無可奈何。「你們急需運輸人手，我才來登記的。」

「急需是一件事，用不用是我的事。」[illegible]「他媽的！」杜智就是罵不出口。生活經驗告訴他：在人簷下立，不敢不低頭。他仍然站在貨車旁邊，很有耐性地等待。

那個職員，眼睛看着新貨車踱步。「有人拿到十二個月或者是六個月的合約，至少三個月。這是很根據經驗的事。但你啊……」他板起公事公辦的面孔，[illegible]

杜智以爲自己在做夢。這檢泥土，並不比運輸貨物更重要。這個人那麼留難他，到底爲了什麼？

又過了五分鐘，那職員又用煙斗敲敲新車。「你明天再來。一個人找事，腦筋要靈活，兄弟！」

杜智氣憤憤的跳上車，回頭不看，心裏在罵：鬼才是你的兄弟！

駐冊處職員，另外還有幾個司機，其中有一個向他打眼色，輕聲說：「熟性。」（十七）

犬馬生涯

[illegible]

三人行 冉雲看

[illegible]